



NETTOYAGE COMMERCIAL  
**GBM**  
SOUSSION GRATUITA  
NETTOYAGEGBM.COM  
514.743.0631

PUBBLICITÀ

**MICHELANGELO VACCARO INC.**  
Société par actions d'un courtier immobilier  
*Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!*  
514-554-2987  
Ufficio: 514 329-0000  
www.Mvaccaro.com  
RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière, Franchisé indépendant  
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

**ia**  
Groupe financier  
ia.ca  
438-833-5091  
maria.paone@agc.ia.ca  
2, Place Laval, bureau 510  
Laval (Qc) H7N 5N6  
**Maria Paone**  
Agence Duvernay  
Consultante en sécurité  
financière

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly  
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941  
CANADESE

Anno LXXXIII N° 3 | Montréal, 24 GENNAIO 2024 | 1.25\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**  
SERVIZI PER:  
Parodontologia • Chirurgia orale  
Impianti dentali • Odontoiatria  
estetica • Ortodonzia minori  
Per servirvi meglio,  
la nostra nuova clinica  
è situata al:  
5200, JEAN-TALON EST  
MONTRÉAL, QC  
514 256-1999  
Dr. Antonio Mirarchi  
Dr. Marie-Claude Constance  
Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

PAPPARDELLE ALL'UOVO AURORA  
LE PAPPARDELLE  
250 GR **1.99\$** /PACCO

CAFFÈ TROMBETTA  
**16.99\$** /PACCO  
50 CAPSULE

POMODORI SAN MARZANO  
**5.99\$** /L'UNO  
680 ML

BISCOTTI ASSORTITI BALOCCO  
**3.99\$** /PACCO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 GENNAIO  
6205 BOUL. COUTURE  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

A pagina 15 **È MORTO GIGI RIVA**  
LEGGENDA DEL CALCIO ITALIANO  
Aveva 79 anni. In Nazionale nessuno ha segnato più di lui.  
Storico lo scudetto con il Cagliari nel 1970. Mattarella: "Autentico dolore". Lutto cittadino a Cagliari nel giorno dei funerali

A pagina 15 **LA SUPERCOPPA ITALIANA È DELL'INTER**  
Al 91' Lautaro piega il Napoli in 10  
I nerazzurri alzano il trofeo per l'ottava volta. Inzaghi nella storia: vince la quinta Supercoppa da tecnico, nessuno come lui in Italia

QUÉBEC  
A pagina 4 **LOGEMENT À LOUER**  
AFFITTI: previsti aumenti del 4%  
È la proposta per il 2024 del Tribunale Amministrativo della Casa

**ARIYA 2024**  
Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

**VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024**

ESCLUSIVAMENTE DA  
**H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6  
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**










# L'intermarché LAGORIA

@groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 24 A DOMENICA 28 GENNAIO 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666  
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

 <p><b>Arance dalla California</b> Gr: 48 - Grande calibro</p> <p><b>4/3<sup>99</sup></b></p>	 <p><b>Corona di broccoli</b> 3.73/kg</p> <p><b>1<sup>69</sup></b> lb</p>	 <p><b>Pere rosse</b> 2.84/kg</p> <p><b>1<sup>29</sup></b> lb</p>	 <p><b>Finocchio dalla California</b> GR: 24</p> <p><b>4/5<sup>99</sup></b></p>
 <p><b>Fragole</b> 454 gr</p> <p><b>2<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Melone 'Hami'</b> GR: 8</p> <p><b>4<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Sedano GR: 30</b></p> <p><b>2/3<sup>\$</sup></b></p>	

 <p><b>Coscette di pollo 'Maple Leaf' - 600g</b></p> <p><b>WOW</b></p> <p><b>3<sup>97</sup></b> la scatola</p>	 <p><b>Coscia di maiale a pezzetti</b> 4.99/kg</p> <p><b>CONFEZIONE FAMIGLIA</b></p> <p><b>2<sup>26</sup></b> lb</p>	 <p><b>Braciola di maiale con osso</b> 4.40/kg</p> <p><b>WOW</b></p> <p><b>PACCO DA 3</b></p> <p><b>2<sup>00</sup></b> lb</p>	 <p><b>Pancetta di maiale disossata</b> 8.55/kg</p> <p><b>3<sup>88</sup></b> lb</p>	 <p><b>Filetto di salmone fresco</b> 24.22/kg</p> <p><b>10<sup>99</sup></b> lb</p>
---	---	---	--	---

 <p><b>Bacon 'Olymel' all'érable</b> 375 g</p> <p><b>2<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Pecorino Romano</b> 29.99/kg</p> <p><b>13<sup>59</sup></b> lb</p>	 <p><b>Mortadella 'Marc Angelo'</b> 125 g</p> <p><b>3<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Prosciutto 'Felino' (Dall'Italia)</b> 24.22/kg</p> <p><b>10<sup>99</sup></b> lb</p>	 <p><b>Formaggio pecorino 'I Siciliani Primo Sale'</b></p> <p><b>19<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Formaggio 'Castello Velvet Blue'</b> 125 g</p> <p><b>1<sup>99</sup></b> l'uno</p>
--	---	--	---	---	---

 <p><b>Pasta 'Soldano'</b></p> <p><b>3/10<sup>\$</sup></b></p>	 <p><b>Olio d'oliva extra vergine 'Mister Chef'</b> 3 LITRI</p> <p><b>21<sup>99</sup></b> l'uno</p>	 <p><b>Filetto 'Thalassa Basa'</b> 454 g</p> <p><b>3<sup>99</sup></b> l'uno</p> <p>o 'Thalassa Imitation' Polpa di granchio 454 g</p>	 <p><b>Detergente 'Tide Matic' Top load</b> 850 ml</p> <p><b>5<sup>99</sup></b> l'uno</p>
---	--	--	--

<p><b>SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI Lunedì 29 gennaio e martedì 30 gennaio</b></p>	 <p><b>Spalla d'arrosto d'agnello del Québec</b> 17.61 / kg</p> <p><b>7<sup>99</sup></b> lb</p>	 <p><b>Caffè 'Moka Italia' (50 capsule espresso)</b></p> <p><b>14<sup>99</sup></b> la scatola</p>	 <p><b>Torte 'Gecchele' 3 gusti diversi - 350 g</b></p> <p><b>2<sup>99</sup></b> l'una</p>
--	--	--	---

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

# PRIMO PIANO



## Germania, un milione e mezzo di persone in piazza contro l'estrema destra

Amburgo, Hannover, Francoforte, Kassel, Dortmund, Wuppertal, Karlsruhe, Norimberga e non solo. Sabato e domenica molte città tedesche hanno visto le proprie piazze riempirsi di manifestanti contro l'Afd, il partito di estrema destra Alternative für Deutschland. Si stima che vi abbiano partecipato 1,5 milioni di persone, unite da slogan e motti in favore della democrazia e contro il partito nazional-conservatore, eurosceptico e anti-immigrazione.

# Ostaggi Hamas: "Israele ha proposto una tregua di 2 mesi per il loro rilascio"

TEL AVIV (*Adnkronos.it*) - Israele ha messo sul tavolo una propria proposta per arrivare al rilascio degli ostaggi. Israele ha presentato ad Hamas, attraverso la mediazione del Qatar e dell'Egitto, una proposta in più fasi che prevede una tregua dei combattimenti fino a due mesi in cambio del rilascio di tutti gli oltre 130 ostaggi rimasti a Gaza. Lo hanno rivelato due funzionari israeliani citati da Axios, sottolineando che si tratta del periodo di cessate il fuoco più lungo che Israele ha offerto dall'inizio della guerra.

Le fonti hanno spiegato che lo Stato ebraico si aspetta una risposta da Hamas, sottolineando di essere cautamente ottimiste sulla capacità di compiere progressi nei prossimi giorni. Nel dettaglio la proposta di accordo prevederebbe il rilascio di tutti gli ostaggi vivi e la restituzione dei corpi degli ostaggi morti in più fasi. La prima fase prevede il rilascio di donne, uomini di età superiore ai 60 anni e ostaggi in condizioni mediche critiche. Le fasi successive includerebbero il rilascio delle donne soldato, degli uomini



di età inferiore ai 60 anni non militari, poi dei soldati e infine dei corpi degli ostaggi.

Israele e Hamas dovranno poi accordarsi su quanti prigionieri palestinesi dovranno essere

rilasciati per ciascun ostaggio israeliano, a seconda della categoria, e poi si dovrebbero svolgere negoziati separati sui nomi dei prigionieri. Secondo i funzionari, inoltre, Israele ridistribuirebbe le forze di difesa in modo che alcune vengano spostate dai principali centri abitati dell'enclave, consentendo un graduale ritorno dei civili palestinesi nella città di Gaza e nel nord della Striscia. I funzionari israeliani hanno evidenziato che la proposta chiarisce che Israele non accetterà di mettere fine alla guerra e non accetterà di rilasciare tutti i circa seimila prigionieri

palestinesi detenuti nelle carceri israeliane. Intanto, una maggioranza, seppur lieve, di israeliani è pronta a sostenere il piano Usa per mettere fine alla guerra tra Hamas e Israele, un piano che preveda la liberazione di tutti gli ostaggi ancora a Gaza, la normalizzazione dei rapporti tra Arabia Saudita e Israele e anche la creazione di uno Stato palestinese smilitarizzato. Lo rileva un nuovo sondaggio condotto dal Midgam Institute (il 51,3% degli intervistati sosterrrebbe tale accordo, rispetto al 28,9% contrario e il 19,8% che è indeciso).

## L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**  
onisip@hotmail.com

### La civiltà del divertimento

## Il trionfo delle immagini cretine

Nel mondo al contrario in cui viviamo l'immagine impazza, e noi non riusciamo a guardare qualcosa di nuovo, di bello, di sorprendente, senza scattare un'istantanea. Le più assurde cretinate sono propagandate in rete da chi cerca di porsi al centro di questa civiltà dello spettacolo dai mille centri. Gli "influencer" assumono nei blog le pose più ridicole. Nell'isola dei famosi, nel Grande fratello, e in altri programmi da pianeta delle scimmie, la dignità dell'individuo, sprofonda letteralmente nella sua caccia.

Il selfie, con stick o senza stick, alimenta senza sosta questa decadenza basata sull'istantaneo, anzi sull'istantanea. Ciò che facciamo deve contare non solo per noi ma anche per gli altri, cui doverosamente inviamo l'immagine.

Fotografarsi le parti intime e inviarle in giro col telefonino: gli orgogliosi protagonisti della civiltà dell'immagine eccellono in questa pubblicità di sé e del proprio apparato; non più riproduttore - nessuno si riproduce più, in Occidente - ma produttore di piaceri per i diretti partecipanti e per i "followers". La cronaca giudiziaria ci fa sapere che certe donzelle gridano all'ingiustizia se le proprie foto intime, degne del Kamasutra, inviate da loro ad una ristretta cerchia di eletti, finiscono poi ignominiosamente in rete.

Il nostro Rocco Siffredi, stakanovista del coito esibizionistico, tiene alto, anzi basso, in Ungheria dove vive ed esercita la sua nobile arte, l'onore italiano delle lenzuola. Dopo aver accolto dall'Ungheria "Cicciolina" (la nota pornstar Ilona Staller), che fu intronizzata nel parlamento italiano dai radicali e che dai banchi del parlamento continuò a far spettacolo, noi italiani abbiamo spedito nella patria di Attila, di Cicciolina e di Orban (e della madre di mia figlia.) il nostro onorevole maschione Siffredi, che insieme con l'appetitosa moglie ungherese ha aperto una mini cinecittà del sesso, riscattandoci tutti.

Nel Belpaese, anche quando sono alla guida di un'auto i giovani vogliono divertirsi. Come? Facendo smorfie,

sghignazzando, agitandosi, e riprendendosi col telefonino e soprattutto accelerando. Quando, dopo una notte di divertimenti e di bevute, rientrano a casa tutt'insieme, stipati nell'abitacolo, talvolta provocano un incidente fatale. Il quale suscita un lungo applauso finale, all'uscita della chiesa, per le bare di questi "bravi ragazzi" che hanno concluso la loro vita con una prodezza finale degna del lutto cittadino.

In TV lo scherzo e il divertimento impazzano, alternandosi alle diatribe verbali dei talk show all'italiana, e all'horror dei film di violenza all'americana. L'humour sgangherato da "animal house" cioè da bettola, celebrato in Rete, è divenuto l'alimento spirituale di vaste schiere di giovani.

Molti, anzi molte, passata la gioventù cercano di ringiovanire la propria immagine ricorrendo ai chirurghi estetici. E così tanti personaggi, anche famosi, hanno un viso rifatto, anzi strafatto, che solo i caricaturisti apprezzano.

"Dobbiamo divertirci ad ogni costo": è un obbligo morale facente ormai parte dei valori occidentali, per i quali noi combatteremo e sconfiggeremo, tre quarti di secolo fa, il male supremo, vanificando il suo programma così diverso dal nostro.

Fortunatamente oggi, in virtù del mondialismo, della globalizzazione, e della celebrazione del diverso, i popoli si arrogano il diritto di emigrare là dove ci si diverte di più. E le TV occidentali, con i loro programmi dai generosi montepremi e che mostrano donne scosciate, dalle tette e dai visi rifatti e dai gonfi labbroni invitanti, attirano stuoli di baldi neri via mare, ansiosi di potersi finalmente divertire anche loro.

Il diritto al divertimento fa ormai parte dei diritti umani. Chi non si diverte è un disperato, e ai giovani disperati del terzo mondo è permessa dall'Onu, da papa Francesco, dalle ONG e dagli scafisti, la legittima ricerca del sacrosanto piacere europeo.

### Corsa alla Casa Bianca

## DeSantis si ritira, Trump avanza nelle primarie

NEW YORK - Dopo essere arrivato secondo in Iowa con il 21,2% dei voti (Trump primo con il 51% e Nikki Haley terza con il 19,1%), lunedì 22 gennaio il Governatore della Florida, **Ron DeSantis**, ha annunciato il suo ritiro dalla corsa alle primarie repubblicane per la scelta del candidato alla presidenza degli Usa ed ha annunciato che appoggerà l'ex presidente degli Stati Uniti Donald Trump. Lo ha annunciato lo stesso DeSantis in un video messaggio pubblicato sui social network. La decisione del Governatore di ritirarsi dalla corsa alla Casa Bianca, secondo un sondaggio della Cnn, potrebbe ampliare leggermente il margine dell'ex presidente degli Stati Uniti, **Donald Trump** nel New Hampshire (voto in programma martedì 23 gennaio). Il sostegno di Trump potrebbe salire dal 50% al 54%, mentre Haley passerebbe dal 39% al 41%.



**MARC TANGUAY**  
Député de LaFontaine  
Capo dell'Opposizione ufficiale



Bureau de circonscription  
9094, boulevard Maurice-Duplessis  
Montréal (Québec) H1E 7C2  
Tél. 514 648-1007  
Télé. 514 648-4559  
marc.tanguay-laf@assnat.qc.ca

# QUÉBEC

## Nel 2023 il Québec ha accolto il 45% di tutti i richiedenti asilo nel paese

Quasi 6.000 migranti hanno fatto domanda di asilo in Québec solo il mese scorso, per un totale-record di 65.570 solo nel 2023: è quanto emerge dai dati di *Immigration, Refugees and Citizenship Canada* (IRCC) resi pubblici venerdì scorso. Il Québec, inoltre, ha ricevuto il 45% delle 144.035 richieste di protezione presentate in Canada nel 2023. Questa percentuale è inferiore a quella del 2022, quando era ancora aperto il passaggio illegale di Roxham Road, ma il numero di richiedenti asilo resta in aumento. Nel 2022, il Québec ha ricevuto 58.805 domande su un totale nazionale di 91.735, il 56% del totale.

## AFFITTI 2024

# Il Tribunale della Casa propone un aumento del 4%

MONTREAL - La settimana scorsa, il Tribunale Amministrativo della Casa (TAL) ha ufficializzato i "tassi di adeguamento" che i proprietari di immobili sono chiamati a prendere in considerazione per calcolare gli aumenti degli affitti per l'anno in corso (dal 1° luglio in poi). Per assistere i proprietari, il Tribunale mette a disposizione sul suo sito ufficiale anche un calcolatore (<https://extranet.tal.gouv.qc.ca/internet/asp/Outildecacul/Calcul.asp>) che tiene conto di diverse

variabili, come le spese di manutenzione, le imposte comunali, le tasse scolastiche ed i premi assicurativi. I tassi sono più alti di quelli annunciati l'anno scorso, con un aumento medio di base pari al 4% (che diventa il 4,6% con le tasse comunali) per un'abitazione non riscaldata o con riscaldamento elettrico.

Per un affitto di 1.000 dollari, questo rappresenta un aumento mensile di 46 dollari. Nel 2023, il TAL ha suggerito un aumento medio di base del 2,3% per le abi-



tazioni non riscaldate e del 2,8% per le abitazioni riscaldate elettricamente. Si tratta, quindi, di un aumento rispet-

tivamente del 74% e del 43% rispetto a 12 mesi fa. Sempre tenendo conto delle tasse comunali, previsto un incremento del 3,9% per le case riscaldate a gas e del 2,2% per quelle riscaldate a olio combustibile o gasolio (*ma-zout*). Il *Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec* (RCLALQ) ha ricordato, in un comunicato stampa, che gli inquilini del Québec hanno già subito aumenti significativi dell'affitto nel 2023 e che hanno comunque il

diritto di rifiutare un aumento dell'affitto che considerano abusivo o ingiustificato. Dal canto suo, la *Corporation des Propriétaires Immobiliers du Québec* (CORPIQ) ritiene che i tassi di adeguamento siano insufficienti: "L'aumento degli affitti potrebbe essere ben superiore al 6% se si tiene conto degli importanti aumenti delle tasse comunali, delle assicurazioni, dei costi di ristrutturazione e dei tassi di interesse", ha dichiarato l'organismo in un comunicato stampa. (V.G.)

# Nel 2023 il numero degli omicidi a Montréal è diminuito del 20%



## Filomena Rotiroti

Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Whip en chef dell'opposizione ufficiale

Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli

514-326-0491

Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

MONTREAL - La Polizia di Montréal ha fatto sapere che il calo degli omicidi in città rispetto all'anno scorso è un segno che le strategie di prevenzione della violenza e di lotta al crimine stanno dando i frutti sperati. L'anno scorso, sull'isola di Montréal sono stati registrati 33 omicidi, incluse le sette persone scomparse nell'incendio doloso di un edificio nella Vecchia Montréal, rispetto ai 41 del 2022. Il Comandante **Jean-Sébastien Caron**, che dirige il Dipartimento di Criminalità del Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM), attribuisce il calo degli omicidi ad una combinazione tra arresti, una maggiore visibilità delle pattuglie nei quartieri 'più violenti' ed i programmi di prevenzione attraverso i quali gli agenti collaborano con le organizzazioni comunitarie per offrire ai



giovani alternative concrete alla criminalità. "Si tratta di una strategia complessiva che sembra davvero funzionare", ha affermato il Comandante Caron in una recente intervista. Tra il 2011 e il 2020, la Polizia di Montréal ha registrato una media di 28,4 omicidi all'anno. Questo numero è sceso a 37 nel 2021, prima di aumentare nuovamente l'anno successivo a 41. La Polizia ha attribuito gran parte di questo aumento alla violenza armata legata a gruppi criminali. Secondo Statistics Canada, quest'anno il tasso di omicidi registrato nell'area metropolitana di Montréal è stato di 1,49 ogni 100.000 abitanti, inferiore sia al tasso canadese medio pari a 2,25 ogni 100.000 che a quelli osservati in molte altre città canadesi come Toronto, Vancouver, Calgary ed Edmonton. (V.G.)

**Anthony Cristiano**  
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326  
anthonycristiano.ca  
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA  
MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière.  
Franchisé indépendant  
et autonome  
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4  
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1  
514-329-0000

**Madwa-Nika Cadet**  
Députée de Bourassa-Sauvé  
Porte-parole de l'opposition officielle  
en matière d'emploi, de langue française,  
de travail et pour la jeunesse

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Hôtel du Parlement  
1045, rue des Parlementaires, bureau 2.53  
Québec (Québec) G1A 1A4

Bureau de circonscription  
5879, boulevard Henri-Bourassa Est  
Bureau 305  
Montréal-Nord (Québec) H1G 2V1  
TÉL. 514 328-6006  
Madwa-Nika.Cadet.BOSA@assnat.qc.ca

**ANGELA GENTILE**

Conseillère de la Ville  
Consigliera municipale

DISTRICT SAINT-LÉONARD EST

514 328-8410  
angela.gentile@montreal.ca

8400, boul. Lacordaire  
Montréal, QC. H1R 3B1

Saint-Léonard  
Montréal

**Cittadino**  
CANADESE

FONDATA NEL 1941  
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR  
Sen. Basilio Giordano  
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:  
Vittorio Giordano  
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:  
Claudio Antonelli  
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:  
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA /  
RÉDACTION ITALIENNE:  
Agostino Giordano  
jetarbeshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE /  
ADMINISTRATION:  
Nina Mormina  
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:  
Gianfranco Giordano  
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:  
Marco V. Giordano  
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI /  
COLLABORATEURS:

Carla Bonora | Marina Cappitti  
Teddy Colantonio | Dom Serafini  
Pietro Lucca | Antonella Parmentola  
Vincenzo Thoma | Paolo Ruiz  
Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

Distribuzione certificata • Distribution certifiée  
15 000 copie stampate

IMPRESSION: Transcontinental Transmag  
DISTRIBUTION: BG Printing

Membro della Federazione  
Unitaria della Stampa  
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press  
and Media Council  
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza  
del Consiglio dei Ministri

Canada Financed by the Government of Canada  
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non  
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,  
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del  
loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pub-  
blicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e  
fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE  
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1  
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574  
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

# CANADA

## Il telelavoro è sempre meno popolare nel paese

Secondo un'analisi di Statistics Canada, la popolarità del telelavoro, che ha raggiunto i massimi storici durante la pandemia, è diminuita in modo significativo nell'ultimo anno. Dopo essere balzata dal 6% del gennaio 2020 al 40% quattro mesi dopo, nell'aprile 2020, in pieno lockdown, la percentuale di canadesi che lavora la maggior parte delle ore da casa è scesa a quasi il 30% nel gennaio 2022. Da quel momento, la percentuale è scesa ulteriormente per attestarsi intorno al 20% nel novembre 2023. Per fare un confronto, negli anni precedenti la pandemia, solo una piccola percentuale – pari a circa il 7% dei lavoratori canadesi – lavorava la maggior parte del proprio tempo da casa.

## Studenti stranieri, il governo fissa un "tetto temporaneo di due anni"

OTTAWA - Il Ministro federale dell'Immigrazione **Marc Miller** ha dichiarato, lunedì mattina, che il governo liberale ha deciso di fissare un tetto massimo di due anni per gli studenti stranieri accolti nel paese, e questo soprattutto al fine di ridurre la pressione sulla domanda degli alloggi. Il nuovo tetto dovrebbe essere di circa 360.000 permessi di studio nel 2024, ovvero un taglio del 35% rispetto al 2023, come ha sottolineato il Ministro in conferenza stampa. Il governo prevede di "ponderare" questo tetto in base

alla popolazione di ciascuna Provincia e Territorio, "il che significa che alcune Province vedranno riduzioni molto più consistenti", ha spiegato il Ministro. Il Ministero dell'Immigrazione assegnerà quindi una parte del tetto ad ogni Provincia e Territorio, che a sua volta, poi, distribuirà questa quota tra i vari istituti scolastici sul territorio. D'ora in poi, ogni richiesta di permesso di studio presentata al Ministero richiederà anche una lettera di attestazione da parte di una Provincia o di un Territorio. Il nuovo limite non



si applica agli studenti che frequentano un Master o un Dottorato, a coloro che sono già iscritti alla scuola primaria o secondaria, nonché ai titolari di permessi di studio

già esistenti. Secondo il Ministro Miller, "queste misure arrivano in un momento in cui il rapido aumento del numero di studenti stranieri sta mettendo sotto pressione gli

alloggi, la sanità e gli altri servizi sociali". A Quebec, la delusione è palpabile. In particolare, il governo di **François Legault** si rimmarica del fatto che Ottawa non sia stato in grado di proporre

delle soluzioni alla questione dei richiedenti asilo che, secondo Quebec, rappresentano un onere per la provincia in termini di capacità di accoglienza. In una lettera inviata al Primo Ministro **Justin Trudeau** la scorsa settimana, Legault aveva chiesto al governo federale di rimborsare al Québec i 470 milioni di dollari di costi sostenuti nel 2021 e 2022 per gestire l'afflusso di richiedenti asilo. (V.G.)

## A dicembre l'inflazione è tornata a crescere, attestandosi al 3,4%

OTTAWA - L'indice dei prezzi al consumo (CPI) è au-

mentato del 3,4% a dicembre rispetto allo stesso periodo

di un anno fa. Come previsto dagli economisti, l'indice ha registrato una leggera ripresa: a novembre era pari al 3,1%. L'accelerazione dell'inflazione a dicembre arriva dopo due mesi di relativa stabilità, con l'indice dei prezzi al consumo al 3,1% sia a novembre che a ottobre. Il rialzo è essenzialmente attribuibile al prezzo della benzina, che è aumentato dell'1,4% su base annua a dicembre, mentre aveva registrato un calo del 7,7% a novembre, spiega Statistics Canada. Se escludiamo la benzina dal calcolo, l'inflazione a dicembre in Canada

è stata del +3,5%, in calo di 0,1 punti percentuali rispetto a novembre (+3,6%). Anche in Québec l'inflazione ha accelerato lo scorso dicembre, portandosi al 4% su base annua, in aumento di 0,4 punti percentuali rispetto ai valori di novembre, facendo del Québec la provincia con il tasso di inflazione più elevato del Paese. Seguono la Nuova Scozia (3,6%), l'Ontario (3,4%), la Colombia Britannica (3,4%), Terranova e Labrador (3,4%). In Manitoba registrato il tasso di inflazione annuale più basso del paese a dicembre, pari all'1,7%.

**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!**  
Esperienza = Risultati

**514 894-9400**

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière  
4885 Jarry Est. Montreal, Québec H1R 1Y1  
www.marioconte.com  
Uff: 514 329-0000

CLINIQUE DENTAIRE  
**BEYDOUN**

Non perdere tempo, sorridi con piacere

**514.323.3344**

**LE NOSTRE PROMOZIONI\***

- Corona: 1 600\$ **1300\$ 20%** di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: 4 500\$ **3000\$ -35%**
- Ortodonzia **+35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

\*Alcune condizioni si applicano.

**EMERGENZA IN GIORNATA**  
ODONTOIATRIA ESTETICA  
IMPIANTO DENTAILE  
ORTODONZIA  
DENTUROLOGISTA  
**PARLIAMO ITALIANO!**

**9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD**  
www.cliniquedentairebeydoun.ca

**CFMB AM1280 RADIO ITALIANA**

Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?  
Volete aumentare le vostre vendite?  
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

**Rosa Acocella:** rosa.acocella@cfmbradio.com  
**Paolo Scala:** scala@cfmbradio.com

**ROSA ACOCELLA** **PAOLO SCALA**

# ITALIA

## Saluto romano, Cassazione: vale la legge Scelba, non è reato se commemorativo

Per il saluto romano va contestata l'articolo 5 della Legge Scelba sull'apologia del fascismo. Lo hanno deciso le sezioni unite della Cassazione che hanno disposto un processo di appello bis per 8 militanti che avevano fatto il saluto nel corso di una commemorazione a Milano nel 2016 per Sergio Ramelli, militante del Fronte della Gioventù ucciso nel 1975. In primo grado i militanti erano stati assolti con l'applicazione della legge Scelba, in appello condannati per la legge Mancino. Questa decisione era molto attesa e farà comunque discutere, ma mette un confine più certo. La Corte ha stabilito che la legge applicabile nel caso proposto dal ricorso è la legge Scelba quindi, in occasioni commemorative, esibire il saluto romano non costituisce reato a meno che il giudice non rilevi il pericolo di riorganizzazione del Partito Fascista.

# Mar Rosso, Italia con Francia e Germania per "missione difensiva, ma armata"

**Il Ministro degli Esteri Tajani: "Dobbiamo proteggere il nostro export, la Marina Militare è pronta a partecipare". La Premier Meloni: "È una missione europea di difesa"**

ROMA - La Marina Militare italiana "è pronta a partecipare" a una missione Ue per proteggere la navigazione nel Mar Rosso e nel Golfo di Aden, fino allo Stretto di Hormuz. "Stiamo proponendo insieme a Francia e Germania - ha affermato lunedì scorso il Ministro degli Esteri **Antonio Tajani**, a margine del Consiglio Affari Esteri a Bruxelles - una missione militare, che possa garantire con forza e determinazione la sicurezza del traffico marittimo". "L'export rappresenta il 40% circa del nostro Prodotto interno lordo

- ha ricordato il Ministro - non possiamo permettere che, a causa delle aggressioni dei ribelli Houthi, sia minacciata una parte importante della nostra economia. La nostra Marina Militare sta già agendo per difendere i nostri mercantili, ma serve una nuova missione europea. Io mi auguro che si possa già approvare definitivamente nel prossimo Consiglio Affari Esteri per dare poi il tempo ai tecnici della Difesa di individuare i confini, anche militari, dell'operazione". Il governo informerà "sicuramente il Parlamento", ha assicura-



to Tajani. "Per come sono le cose - ha proseguito - non è obbligatorio, ma naturalmente informeremo il Parlamento". "La missione navale Ue nel

Mar Rosso "è prevalentemente di politica di difesa", ha dichiarato, dal canto suo, la Premier Giorgia Meloni, che poi ha aggiunto: "Da lì transita il 15% del commercio mondiale, impedire il passaggio dei prodotti significa un aumento dei prezzi spropositato, non possiamo accettare la minaccia degli Houthi nel Mar Rosso. L'Italia ha sempre sostenuto la difesa della libertà di navigazione, lo facciamo nell'ambito delle nostre normative. Per questa missione europea di difesa non dobbiamo passare in Parlamento, ma quella di iniziativa statunitense avrebbe significato un passaggio parlamentare. L'Italia c'è, si assume le responsabilità".

## Inflazione, le città più care in Italia: Milano in testa, Potenza la più virtuosa

ROMA - Nonostante negli ultimi mesi del 2023 sia iniziata una fase di flessione dell'inflazione (che a dicembre si è attestata a +0,6% rispetto a +11,6% di un anno fa), l'intero anno è stato fortemente condizionato dalla crescita dei prezzi. Nei dodici mesi, infatti, secondo i dati Istat sono cresciuti in media del 5,7%, in netto rallentamento dall'8,1% del 2022. Non stupisce che al vertice ci sia ancora Milano, dove l'inflazione media è pari a +6,1% e si traduce nella maggior spesa aggiuntiva annua per una famiglia media di 1.656 euro in più rispetto al 2022. Al secondo posto si piazza Varese con +1.581 euro annui, seguita da Bolzano con +1.542 euro. Al vertice opposto c'è Potenza, con l'inflazione più bassa d'Italia (+3,7%) e dove in media le famiglie hanno speso "solo" 731 euro in più sull'anno precedente. In penultima posizione Catanzaro (+820 euro), seguita da Reggio Calabria (+840 euro).



Complexe  
Funéraire  
**Loreto**  
Ltee

4975 Des Grandes Prairies Blvd.  
St. Leonard, Quebec H1R 1A5  
Tel.: 514 325.3535  
Fax: 514 325.3888  
E-mail: info@complexeloreto.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore  
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione  
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo  
Prearrangements available • Spacious visitation parlours  
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

## LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

**MOSTO CLASSICO**

a partire da **62<sup>70</sup>\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

**VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO**

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

**Claudio: 514 728-6831**



# ITALIANI NEL MONDO

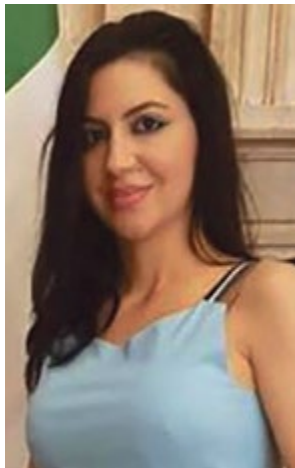
## Odoguardi (MAIE): cresce il Turismo delle radici

"Sono tantissime le iniziative messe in campo dal Ministero degli Esteri e da quello del Turismo per fare in modo che i discendenti dei nostri emigrati possano recarsi in Italia alla scoperta delle proprie origini e per fare visita a quei luoghi che videro partire i propri antenati". "Un progetto", il "2024, anno del Turismo delle Radici", che secondo quanto detto da **Vincenzo Odoguardi**, Vicepresidente MAIE - Movimento Associativo Italiani all'Estero, "sarà in grado di restituire vitalità ai borghi italiani, troppo spesso dimenticati, alimentando anche l'economia locale, oltre a far conoscere le bellezze del nostro Paese a chi vive lontano dallo Stivale ma ha l'Italia nel sangue". "Come MAIE ci siamo impegnati fin da subito per coinvolgere al meglio i nostri connazionali, lavorando in stretta collaborazione con le istituzioni italiane, come la Farnesina, e con gli organismi di rappresentanza, Comites e CGIE", ha proseguito ancora il vicepresidente MAIE.

## Mancata erogazione della pensione agli italiani in Nord America

# La Marca (Pd) interroga Calderone

ROMA, (Aise.it) - Senatrice Pd eletta in Centro e Nord America, **Francesca La Marca** ha depositato venerdì scorso un'interrogazione a risposta scritta alla Ministra del Lavoro e delle Politiche Sociali, **Marina Elvira Calderone**, per invitarla a spiegare i motivi dei ritardi nell'erogazione dei ratei della pensione a molti italiani residenti in Nord America. Molti gli esponenti di spicco del Partito Democratico che hanno sottoscritto l'interrogazione come i Senatori Furlan, Delrio, Malpezzi. "Ho



Sen. Francesca La Marca

ritenuto necessario interrogare la Ministra, in merito ai malfunzionamenti di INPS nel servizio di erogazione delle pensioni agli italiani residenti in Nord America. Numerose sono state le richieste, pervenute al mio ufficio negli scorsi mesi, che lamentano la mancata ricezione di molteplici mensilità arretrate", spiega La Marca. "Nonostante le sollecitazioni - continua la senatrice - non abbiamo ricevuto risposta dai funzionari di INPS delle sedi presenti nei comuni di riferimento per gli iscritti

AIRE, responsabili di questo tipo di pratiche. La situazione è grave e riguarda, per lo più, persone anziane che per

la maggior parte delle volte non hanno la possibilità di adoperarsi in prima persona per risolvere le incongruen-

ze. Il servizio di assistenza non è adeguato e dimostra una scarsa attenzione anche ai tanti patronati attivi sul territorio". "Serve una risposta rapida da parte del Ministero - conclude La Marca - che metta quest'ultimi nella condizione di poter offrire un servizio adeguato e valorizzi la comunità dei pensionati residenti all'estero".

## Aperte le iscrizioni per il progetto di NIAF e De Laurentiis

WASHINGTON, (Aise.it) - Sono aperte le iscrizioni al "The NIAF/Aurelio De Laurentiis Film Prizes", il programma annuale lanciato lo scorso anno dalla National Italian American Foundation con Aurelio De Laurentiis che prevede sovvenzioni per la produzione cinematografica a sostegno di aspiranti registi che desiderano raccontare storie sugli italiani e sugli italoamericani. Ogni anno, attraverso il programma, cinque registi riceveranno un sussidio di 10.000 dollari ciascuno, per la creazione di progetti cinematografici: sono ammessi tutti i formati documentario, narrativo e saggistico. I cinque vincitori saranno premiati durante il 50° gala della Niaf in programma a Washington in ottobre. Il vincitore assoluto sarà annunciato durante il Gala e riceverà altri 10mila dollari cui si aggiungerà la mentorship di Aurelio De Laurentiis e del suo team. Ci si può candidare entro il 1° marzo 2024. Tutte le informazioni utili e il modulo per le domande sono disponibili all'indirizzo <https://www.niaf.org/programs/the-niaf-de-laurentiis-film-prizes/?result=1>



## DA NEW YORK

di Dom Serafini

dsvideoag@aol.com

## Il modello finanziario sbagliato dell'audiovisivo italiano

Quando si tratta di analizzare l'industria del cinema e della Tv, l'Italia sembra vivere in un mondo tutto suo. Poi ci si lamenta quando le cose vanno meglio negli altri paesi.

Questa riflessione avviene dopo aver riscoperto un articolo dell'ottobre 2022 pubblicato su "La Stampa" a cura di Fabrizio Accatino.

L'autore inizia bene nell'indicare che i film prodotti in Italia nel 2021 sono stati 481. Al confronto 11 anni prima i film erano 141. Ma, nonostante il numero record, nelle sale sono uscite solamente 153 film, cioè il 43% del totale, raggiungendo il 21% degli incassi al botteghino.

Poi l'autore dell'articolo spiega che la "normativa [italiana] non contribuisce a risolvere" la crisi del cinema in Italia, dando la colpa alla "pioggia di denaro pubblico che incentiva la produzione di film che, in larga parte, nessuno vedrà mai".

Tutte considerazioni valide, poi però cita il regista-produttore Nanni Moretti e quindi cade nel solito modo di ragionare tutto italiano, che vorrebbe che la "finestra di uscita tra i cinema e le piattaforme [abbia] una distanza di 15 mesi (mentre in Italia questo periodo è pari a zero)". Secondo Moretti, oltre che di contributi per la produzione, i film italiani necessiterebbero di protezione. E questo senza che

l'autore si ricordi di aver spiegato in precedenza nello stesso articolo che, con soli 75 film e senza protezione, gli americani si erano portati a casa un analogo 21% degli incassi al botteghino.

Ora bisognerebbe spiegare sia all'autore dell'articolo che a Moretti che la maggior parte dei produttori italiani non sono interessati a vendere i loro prodotti, una volta intascati i contributi pubblici. In un caso particolare, alla fiera audiovisiva di Budapest, l'Istituto per il Commercio Estero aveva messo a disposizione un padiglione per i produttori italiani, ma non era nemmeno riuscito a far sì che questi inviassero alcune brochure dei loro film.

Il problema principale, se non unico, è che in Italia si elargiscono sussidi pubblici alla produzione, mentre in paesi audiovisivamente più sviluppati, come ad esempio la Turchia, i sussidi vengono dati alla distribuzione. Questa strategia ha due scopi: diffondere i loro prodotti audiovisivi all'estero e produrre contenuti di qualità che possono essere apprezzati sia a livello nazionale che internazionale. Perché in Italia non si potrebbe semplicemente copiare ciò che funziona all'estero? È vero che in Italia si ha un Film Distribution Fund, ma questo è piccolo, limitato alla sola distribuzione ai cinema e non è considerato sufficientemente efficace.

## DIFFICOLTÀ NEL MASTICARE IL VOSTRO CIBO

### ABBIAMO DELLE SOLUZIONI!

Protesi dentale fissa o mobile  
Protesi parziali senza palato  
Laboratorio in clinica • Si parla italiano

5045 JEAN-TALON EST,  
# 303, St-Léonard

Chiamate adesso al:  
**514.272.7623**

Prima soffrivo, ora rido  
e mangio liberamente!



**DARIO CHIACIG**

DENTUROLOGISTE

# ITALIANI NEL MONDO

## Convenzione sull'Apostille in vigore anche in Canada

Un documento ufficiale prodotto in Canada dalle Autorità canadesi (ad esempio un certificato di nascita o un diploma di Laurea) potrà essere "apostillato" dalle Autorità canadesi competenti e sarà considerato valido anche in Italia

OTTAWA - A partire dall'11 gennaio 2024, anche in Canada è entrata in vigore la Convenzione sull'Apostille (Convenzione a cui l'Italia ha già aderito da anni).

L'Apostille, prevista dalla Convenzione dell'Aja del 1961, sostituisce la tradizionale legalizzazione diplomatica o consolare. L'apostille è un timbro apposto su un atto o documento pubblico in originale rilasciato dalle autorità competenti del Paese interessato e conferma l'autenticità della firma, del sigillo o

del timbro presenti sul medesimo atto o documento. Viene apposta dall'autorità competente designata da ciascun Paese membro nella propria legge di ratifica della Convenzione dell'Aja.

L'Apostille, o Apostilla, quindi, fa sì che documenti ufficiali emessi dalle Autorità canadesi siano validi, senza ulteriori passaggi, presso tutti i Paesi che aderiscono alla Convenzione, Italia inclusa. Dall'11 gennaio 2024, un documento ufficiale prodotto in Canada dalle Autorità canadesi (ad esempio un certificato di nascita o un diploma di Laurea) potrà essere "apostillato" - vale a dire dotato di Apostille - dalle Autorità canadesi competenti e sarà considerato valido anche in Italia, senza più doverne richiedere la legalizzazione al Consolato italiano competente. L'Apostille assumerà la forma di un certificato rilasciato

dalle Autorità canadesi e associato al documento cui si riferisce. Le modalità per richiedere l'Apostille varieranno da Provincia a Provincia. In Québec, l'autorità competente è il **Ministero della Giustizia provinciale** (<https://www.quebec.ca/en/justice-and-civil-status/services/applying-apostille>). Le informazioni relative all'entrata in vigore della Convenzione sull'Apostille sono state rese da poco disponibili dalle autorità canadesi al seguente indirizzo: [https://www.international.gc.ca/gac-amc/about-a\\_propos/services/authentication-authentication/apostille-convention.aspx?lang=eng](https://www.international.gc.ca/gac-amc/about-a_propos/services/authentication-authentication/apostille-convention.aspx?lang=eng).

I Consolati Generali d'Italia in Canada, infatti, non sono responsabili per il servizio di Apostille, erogato esclusivamente dalle Autorità canadesi competenti.

## Vittime delle foibe: Ferrara intitola un giardino a Norma Cossetto

FERRARA - Sarà intitolato a Norma Cossetto il giardino di fronte alla scuola Poledrelli di Ferrara. La giovane studentessa universitaria istriana fu torturata, violentata e gettata in una foiba nel 1943 ad opera dei partigiani jugoslavi del Maresciallo Tito, nella notte tra il 4 e 5 ottobre di quell'anno. Fu insignita della medaglia d'oro al valor civile ed è diventata tra gli esempi della persecuzione delle Foibe. Per questo l'Amministrazione comunale ha deciso di intitolare alla memoria della giovane vittima uno spazio pubblico a Ferrara, in dialogo con quello che ospita il monumento per i Martiri delle Foibe in corso Isonzo. La cerimonia ufficiale di intitolazione si svolgerà proprio il 10 febbraio, in concomitanza con le ricorrenze del Giorno del Ricordo.




**Pâtisserie | Pasticceria Alati**  
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891

**Pastificio Sacchetto, l'arte della pasta al mercato Jean-Talon!**



MARCHÉ JEAN-TALON  
7070, Ave. Henri-Julien  
Montréal, QC H2S 3S3  
Rosemont-La Petite-Patrie

**Giancarlo Sacchetto, président**

Ouvert 7 jours  
[www.pastificio.ca](http://www.pastificio.ca)  
514-274-4443



**ÉQUIPE Orfeo.ca**

*Al servizio della comunità italiana dal 1992*

**SALVATORE ORFEO inc**  
Société par actions d'un courtier immobilier

**514-384-4443**  
info@orfeo.ca



**RE/MAX Alliance**  
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,  
Québec QCH1R 1Y1



**IL GENIO ITALIANO**  
di Paolo Ruiz [rinodisi@outlook.com](mailto:rinodisi@outlook.com)

## ANTONIO MEUCCI (1808-1889) L'inventore del telefono



11 giugno, 2002: "Bell non è l'inventore del telefono", decreta la "Camera dei rappresentanti" U.S. 113 anni dopo la morte di Antonio Meucci, padre delle comunicazioni moderne. La storia del grande scienziato italiano assomiglia ad un thriller fatto di inganni, spionaggi e furti.

Antonio Meucci nacque a Firenze nel 1808 e studiò all'Accademia delle belle arti dove si insegnava anche la chimica e l'ingegneria meccanica.

Nel 1825 preparò una miscela di esplosivi troppo potenti per i fuochi d'artificio presso un impresario, dove lavorava, per festeggiare il parto della Granduchessa Maria Carolina di Sassonia. Durante l'ultima serata dei festeggiamenti ci fu un incidente che provocò il ferimento di 8 persone. Denunciato assieme al collaboratore Luigi Fucini, riuscì a sfuggire alla condanna col beneficio del dubbio. Il 4 giugno dello stesso anno Luigi Fucini cadde in un fosso fratturandosi una gamba. Meucci aveva dimenticato di inchiodare la porta che dava accesso al fosso e fu condannato per negligenza a otto giorni di prigione.

Nel 1829 ebbe una relazione con la figlia del direttore del Teatro San Carlo, di cui si era invaghito un certo Gaetano del Nibbio, giovane arrogante, che cercò di provocare il Meucci facendogli abbandonare il posto del lavoro. Per questa sua negligenza fu incarcerato dal 2 maggio al 1° giugno 1829. Detenuto per altre due volte per reati minori, ne ebbe abbastanza e si arruolò nella Carboneria prendendo parte ai moti del 1831-1833.

Nel 1833 cominciò a lavorare al Teatro della Pergola come tecnico di scena e la sua genialità cominciò a manifestarsi proprio lì quando sviluppò un mezzo primitivo di comunicazione per parlare con i suoi colleghi. Qui conobbe Maria Matilde Ester Mochi, con cui si sposò il 7 agosto 1834 nella chiesa di Santa Maria Novella.

Nel 1830 si stabilì a Cuba e studiò l'uso di stimoli elettrici per guarire certe malattie. Qualche anno dopo, nel 1848, alcuni medici gli chiesero di verificare se gli studi di Mesmer, che applicava dei magneti e usava scariche elettriche sulle persone malate per guarirle, fossero attendibili. Nel corso di questa elettroterapia, Antonio scoprì la trasmissione della voce per via elettrica. Nacque il primo telefono, il "teletrofono", che avrebbe rivoluzionato le vie di comunicazione del mondo intero.

La sua scoperta lo spinse ad emigrare negli Stati Uniti nel 1850, a Staten Island, vicino a New York, dove continuò i suoi esperimenti fino a costruire il prototipo che avrebbe dovuto depositare per averne il brevetto.

Qui comincia l'intrigo e il furto da parte di Alexander Bell e della Western Union. Alla ricerca di una compagnia capace di mettere sul mercato la sua invenzione, Meucci inviò il prototipo e i disegni alla Western Union Telegraph e cercò di ottenere invano un appuntamento con i dirigenti. Decise allora di brevettare il suo telefono, ma la fragile situazione familiare non gli permise di trovare i 250\$ necessari per il deposito. Per ovviare a questo inconveniente, nel 1871, depositò una domanda di "Brevetto imminente" al costo di 10 \$ rinnovabile ogni anno. Dopo tre anni di stenti, con la moglie malata e costretta a restare a letto, non fu capace di rinnovarlo; inoltre la richiesta per riavere i disegni e il prototipo fu ignorata e nel "marzo 1876 Alexander Bell, che ha condotto gli esperimenti nello stesso laboratorio dove erano stati conservati materiali di Meucci, consegue un brevetto ed a lui è stato successivamente attribuita l'invenzione del telefono" (Dalla dichiarazione della Camera dei Deputati).

Meucci citò in giudizio Bell ed era sul punto di vincere la causa quando la sua morte arrestò il processo.

Nel 2002, Il giornale La Repubblica accolse con favore la notizia della decisione della Camera dei Deputati, che riconosceva il genio toscano inventore del telefono, una riconoscenza tardiva per Alexander Bell, "astuto scozzese" e "usurpatore" la cui perfidia ha fatto diventare Bell il gigante della comunicazione.





## FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

### ELETTI CONTRO ELETTORI

È una storia un po' insolita. Una storia che illustra bene la deriva che sopraggiunge quando un principio valido viene applicato ad una situazione completamente diversa da quella prevista. Gli eventi si svolgono in un piccolo paesino vicino a Québec city. Il Comune si avvale di alcuni volontari per gestire la biblioteca comunale. In tutto, sono quattordici volontari che danno una mano ai pochi dipendenti della biblioteca, offrendo così un servizio migliore alla cittadinanza. Da diverso tempo, come riconoscimento per il lavoro svolto durante tutto l'anno, viene organizzato un pranzo annuale, durante il quale il Comune copre il costo del cibo e del vino serviti ai quattordici volontari. È un modo per ringraziarli dei servizi resi nel corso dei 12 mesi.

Quest'anno il Comune ha annunciato che non pagherà più il vino durante il pasto annuale dei volontari. Teniamo presente che stiamo parlando di una spesa annuale totale che ammonta a circa 150 dollari per migliaia di ore di lavoro, svolte su base volontaria. La decisione non è certamente piaciuta ai volontari, i quali si sono sentiti offesi soprattutto per il modo in cui ne sono venuti a conoscenza. Il risultato? I quattordici volontari si sono dimessi.

Fine della storia? No! È appena cominciata. Curiosi di capire il motivo che ha spinto il Comune ad agire in quella maniera, alcuni cittadini si sono interessati alla procedura attraverso cui il Comune ha preso la decisione. Bisogna sapere che, in un Comune, i cittadini eleggono il Sindaco e i consiglieri comunali che di concerto prendono le decisioni politiche. Insieme formano il consiglio comunale. La gestione del Comune è affidata alla direzione generale dello stesso Comune. Si tratta di un funzionario pubblico assunto per dirigere i dipendenti e gli appaltatori della municipalità, al fine di mettere in pratica le decisioni politiche prese dal Consiglio comunale. Vi faccio un esempio. Spetta al Consiglio comunale decidere se un nuovo chalet debba essere costruito in un parco. Lo stesso Consiglio decide anche a chi affidare i cantieri. A quel punto spetta alla direzione generale gestire la realizzazione del progetto, vigilando sui lavori svolti dai dipendenti e degli appaltatori necessari al completamento del progetto approvato.

Nel nostro caso, il Comune aveva assunto da

poco una nuova direttrice generale. La stessa che poi ha deciso di non spendere più i 150 dollari annui per i quattordici volontari. Facendo delle ricerche sul suo conto, un volontario (dopotutto lavora in biblioteca!) si imbatte in alcune informazioni inquietanti sulla nuova direttrice generale. Viene a sapere che è stata licenziata dal suo ultimo lavoro come direttrice di un altro Comune. Nell'apprendere la notizia, 97 cittadini scrivono una lettera al sindaco e ai consiglieri comunali chiedendo spiegazioni e mettendo in dubbio la sua stessa assunzione. Come reagisce il Sindaco? Si avvale dei servizi di un avvocato, che scrive ai 97 cittadini per minacciarli di azioni legali se continuano quelle che il sindaco considera "molestie, intimidazioni e violenze".

Ma la storia è troppo bella per finire qui. Un giornalista che lavora per il giornale locale era presente alla riunione del Consiglio comunale in cui i cittadini avevano interpellato gli eletti sulle informazioni ricevute in merito alla direttrice generale. Il giornalista prepara quindi un articolo che riassume gli eventi e le discussioni alla riunione pubblica del Consiglio comunale. L'articolo dovrà essere pubblicato sul giornale locale. Cosa fa l'avvocato del Sindaco? Chiama il giornalista e gli fa capire che, se dovesse uscire l'articolo, il Comune smetterà di fare annunci pubblicitari sul giornale. Il proprietario del giornale decide quindi di non pubblicare il pezzo, spiegando che il giornale avrebbe dovuto chiudere, se avesse perso gli introiti derivanti dalle inserzioni pubblicitarie del Comune; e che, in ogni caso, non aveva i soldi per difendersi da un'azione legale della Città.

Ma la storia non finisce qui. Informata della situazione, la Federazione Professionale dei Giornalisti del Québec (FPJQ) denuncia le intimidazioni subite dal giornalista. Cosa fa il Sindaco di fronte alla tempesta che si è scatenata dopo aver minacciato di denunciare 97 suoi cittadini? Riconosce l'errore e lo corregge? Ovviamente no! Va avanti e ora chiede alla Commissione Municipale del Québec di indagare sui cittadini che lo hanno eletto... La storia continua. Tuttavia, ci permette di capire cosa succede quando i rappresentanti eletti dimenticano che la fiducia degli elettori non può essere conquistata minacciando azioni legali!

## ECONOMIA & FINANZA

### La regola dei 183 giorni per non perdere l'assicurazione sanitaria

Ecco quali sono le eccezioni per soggiornare fuori dal Québec anche più di 6 mesi

Viaggiare apre la mente, ci arricchisce ed abbatte stereotipi e pregiudizi. In un mondo ideale, saremmo sempre in viaggio. La realtà, però, ci impone vincoli e responsabilità. In quanto cittadini canadesi residenti in Québec, possiamo viaggiare fino a 6 mesi all'anno (cioè fino a 183 giorni cumulativi) senza correre il rischio di perdere l'assicurazione sanitaria, ovvero l'idoneità alla Régie de l'Assurance Maladie du Québec (RAMQ). La RAMQ ha creato un apposito "calcolatore di assenze" sul suo sito web: <https://www.ramq.gouv.qc.ca/fr/citoyens/absence-quebec/calcul>. Ma cosa succede se vogliamo viaggiare più a lungo? È possibile mantenere l'assicurazione sanitaria anche viaggiando più di 6 mesi? La risposta è sì. Ecco cosa dovete sapere.

**L'anno solare.** I giorni di assenza dal Québec vengono conteggiati in base all'anno solare, vale a dire dal 1° gennaio al 31 dicembre. Quindi, è importante totalizzare meno di 183 giorni di assenza dalla provincia nello stesso anno solare. Prendiamo ad esempio un viaggio di 8 mesi a partire dal 1° ottobre 2022. Questo significa che siete stati assenti per tre mesi (ottobre, novembre e dicembre) nel 2022 e altri cinque (gennaio, febbraio, marzo, aprile e maggio) nel 2023. Agli occhi del RAMQ, avete trascorso nove mesi in Québec nel 2022 e sette mesi nel 2023, quindi per questi due anni siete coperti.

**21 giorni non contano.** I soggiorni fuori dalla provincia che durano massimo 21 giorni non rientrano nel calcolo (così come il giorno della partenza e quello del ritorno). In altre parole, potete viaggiare fino a tre settimane tutte le volte che volete, senza che questo influisca sulla vostra assicurazione sanitaria in Québec.

**L'anno settennale.** Una volta ogni sette anni, avete diritto ad un "anno settennale" (Année septennale). Una specie

di anno sabbatico che vi permette di essere coperti per quell'anno, anche se lasciate il Paese per più di sei mesi. È l'equivalente di un permesso speciale! Ottenendo questa esenzione, potrete viaggiare per dodici mesi senza preoccuparvi della RAMQ. Dopodiché, dovrete aspettare altri sei anni prima di avanzare la stessa richiesta. Contattate la RAMQ per usufruire di questa particolare deroga.

**Esenzioni per studio, lavoro o stage.** Se andate a lavorare, studiare, o fare uno stage fuori dal Québec, potete continuare a beneficiare della copertura sanitaria provinciale. La RAMQ cita esplicitamente le seguenti situazioni: studente iscritto ad un corso di studi; stagista a tempo pieno e non retribuito; dipendente del governo del Québec che lavora fuori dal Québec; funzionario del governo canadese che lavora fuori dal Québec; chi soggiorna in un'altra provincia per un impiego temporaneo, o a contratto; dipendente di un Organismo senza scopo di lucro con sede in Canada; dipendente, o persona, che adempie un contratto per una società, o un'organizzazione con sede in Québec; lavoratore autonomo che adempie un contratto al di fuori del Québec; persona che soggiorna fuori dal Québec in virtù di un accordo speciale con un Paese terzo. Se accompagnate qualcuno (coniuge, o figli a carico) che lavora, studia, o fa uno stage fuori dal Québec, potete godere della stessa esenzione. Infine, c'è un'altra deroga che non auguriamo a nessuno. Se sfortunatamente non potete tornare in Québec a causa di un ricovero ospedaliero fuori provincia, o se state assistendo qualcuno che è ricoverato, potete mantenere l'assicurazione sanitaria presentando un apposito certificato medico. Verificate con la RAMQ i requisiti e le procedure specifiche per beneficiare di queste esenzioni. (V.G.)



## Desjardins

Cassa Popolare  
Canadese Italiana

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis  
Direttore generale

9 Centri di servizi  
a vostra disposizione

514 270.4124 | [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule  
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO  
INOX PER OLIO E VINO**

Per qualsiasi problema con  
la macchina per filtrare il vino  
e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

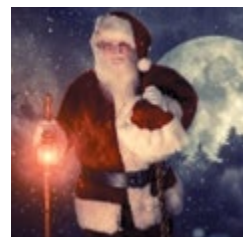


# Dall'Epifania alla Befana e Babbo Natale

In Italia un adagio ripete: "L'Epifania tutte le feste porta via", mentre i piccini recitano (almeno nei villaggi): "La Befana vien di notte con le scarpe tutte rotte, col cappello alla romana, viva, viva la Befana!". Nell'immaginario collettivo, la Befana è una vecchietta con naso adunco che viaggia su una scopa e porta doni a tutti i bimbi. Questi ultimi la vigilia disponevano le calze più grandi appese alla cappa del camino, sperando di trovarle colme di regali. Mattinieri, i bimbi si svegliavano e di filata correvano verso la loro calza. Ma non per tutti era una bella sorpresa. La Befana premiava solo i bambini bravi; gli altri, i monelli o le monelle, rischiavano di trovare cenere e carbone! Ma alla fine i genitori rassicuravano il cattivello o la cattivella, dicendo che la Befana "ci aveva ripensato"; era ritornata sui suoi passi e aveva lasciato un regalino anche a loro, a condizione di essere più bravi in futuro! Santa semplicità, ma quanto significativa. L'Epifania, nella sua accezione, costituiva (e dovrebbe ancora costituire) un

evento per celebrare la famiglia; era occasione d'insegnamento, di effusione di affetti e di promesse, ma soprattutto uno scambio D'AMORE nel ricevere e nel dare.... E il cerchio si chiudeva, manifestando nel profano l'irrompere del divino: Epi-fania, dal greco Epiphaneia, cioè manifestazione divina, che è A-MOR! Tanto può un simbolo archetipale! Ma quali sono le origini della celebrazione annuale dell'Epifania? Nel calendario cristiano, questa ricorrenza riveste un significato importante. L'Epifania chiude le festività natalizie, consacra e propizia l'anno nuovo. La ricorrenza cade il dodicesimo giorno dopo Natale e celebra l'arrivo dei Re Magi alla Grotta della Natività, con tanto di "doni" per il Bambino Gesù; mentre a livello profano corrisponde al giorno in cui i bambini italiani riceveranno dalla Befana il loro atteso regalo natalizio. È da notare che, fino ad un cinquantennio fa, in Italia, i bambini ricevevano i regali natalizi all'Epifania e non a Natale. Ma dove nasce la

figura della nostra Befana? Dico nostra perché la Befana è un ritaglio solo del folclore italiano. Una leggenda cristiana racconta di una vecchietta che rifiutò di unirsi ai Re Magi per guidarli verso il luogo della Natività, dicendo loro di essere troppo occupata. Poco dopo, però, la vecchia donna, scorgendo una gran Luce nel cielo, realizzò il suo errore. Presto riempì un sacco di regali per il Bambino Gesù, già appartenuti al suo figlioletto morto. Ma invano cercò di raggiungere i Re Magi. L'anziana smarri il cammino e non raggiunse mai né i Re Magi né la "Capanna". Così da allora, la notte dell'Epifania, la vecchietta, ormai diventata Befana, (corruzione di Epi-fania), a cavalcioni su una scopa vola col suo sacco, portando regali a tutti i bambini, nella speranza di trovare il Bambino Gesù. In realtà, il simbolo di questa figura folcloristica italiana viene da lontano e trova spiegazione nel patrimonio spirituale italico precristiano. Nel simbolismo antico, la "scopa" rappresenta



Nella prima immagine la Befana della tradizione folcloristica: una vecchietta a cavalcioni di una scopa, di notte scende dai camini con doni e leccornie per i bambini bravi, mentre ai monelli riserva cenere e carbone. Nella seconda immagine il "Babbo Natale" della Coca-Cola; nella terza un'inquietante Mater Matuta, nutrice precristiana, dispensatrice di doni; nella quarta una rara immagine dei Re Magi (che re non erano) in cammino verso la faticosa Capanna, col cappello "frigio" simbolo dei saggi mazdei; dettaglio del pregiato mosaico della Cattedrale di Ravenna.

l'attributo, lo strumento che pulisce il "domus" dal sudiciume, al fine di purificare e iniziare da capo, liberando dal vecchio e dal passato. I romani antichi, durante le Saturnali, allo scopo di celebrare un nuovo inizio, usavano recarsi nel tempio di Giunone Capitolina, ove una vecchia (la loro Befana), nelle vesti della Sibilla, propiziava il dono di un nuovo ciclo. Nella Romanità, il "dono annuale" aveva connotazioni spirituali e l'Epifania era dominata dalla figura della Grande Madre (Ceres) e dal Dio Giano. La celebrazione

di questa coppia dispensatrice di bene costituiva il punto cruciale dell'anno, periodo in cui i Numi irrompevano sulla scena cosmica e spirituale (Epiphaneia). Se la Befana origina dalla figura di Ceres, le origini del nostro Babbo Natale risalgono alla figura di Pater Janus il quale, nel IV secolo a.C, per sincretismo, fu sostituito da San Nicola il quale, a sua volta, nel 1931 è stato spodestato e scimmiettato dall'illustratore Haddon Sondheim, raffigurato come un omeone rubicondo con renne della Coca-Cola. Il termine Epifania è interpretato in chiave femminile, poiché il mondo mediterraneo, prima dell'arrivo degli Indo-europei, era dominato da Mater Matuta, figura matriarcale assieme ad Anna Perenna, divinità arcaica italica del "cerchio annuale" (Annum-Anna). Epifania, dunque, quale "Dono d'inizio" di un nuovo ciclo vitale. Un parametro fatale annuale, segnato dall'irrompere del divino negli animi e sulla Terra. Così "Epiphaneia", parola greca che sta per "manifestazione divina, apparizione" è volgarmente ricordata dalla

nostra Befana e da Babbo Natale. Ma è difficile estirpare un simbolo quando quest'ultimo è un archetipo. Ed ecco perché troviamo residui simbolici precristiani anche nel folclore. È il caso della "cenere e carbone": un ennesimo residuo, simbolo di vili scorie, rimasugli della brace degli antichi fuochi propiziatori. In quanto ai Re Magi, che re non erano, ma sapienti (dal greco "magoi" e dal latino "magi", cioè: saggi, sacerdoti del mazdaismo) che, come ha detto il grande Benedetto XVI da poco deceduto, "scrutavano il cielo per trovare Dio". Oggi l'Epiphaneia (Epifania della liturgia cristiana), ricorda la ricorrenza in cui Dio si manifestò nel Bambino Gesù (Nascita del Re dei re). Era logico per la Chiesa che l'omaggio dei Magi fosse un omaggio da re ad un supremo sovrano, cioè Gesù. Così i "Magoi" o Magi, gli antichi saggi della sapienza mazdea, divennero re e i loro rispettivi doni furono: la mirra, che allude alla Passione; l'oro, che allude alla regalità, e l'incenso che allude alla divinità.

**ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA**  
**Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!**

**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES

**kww PRESTIGE**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIERE

**30**  
ANNI  
D'ESPERIENZA



**514 962.4800**  
www.sergiogreco.com

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé

**GIUSEPPE ORTONA**

LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,  
DIRITTO CRIMINALE  
E PENALE**



Tel: **514 867-0259**  
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

NOTAI

**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

*Cavalieri Donatelli Ferrace*

Notary · Notaire · Notaio



**Me Elisa Donatelli** B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: edonatelli@notarius.net



T. 514.253.9833  
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

**Me Giuseppe Decobellis**

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio  
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

**PASQUALE ARTUSO**  
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari  
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero  
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630  
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

**Avvocato Raffaele Cappuccio**  
Cavaliere della Repubblica

**Consulenza Legale** ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,  
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)  
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO  
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

**MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.**

DEPUIS 1979

**Avocats - Lawyers**

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.  
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.  
Me Brigitte Lacroix, LL.B.

5450 Jarry Est (2<sup>ème</sup> étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

# VIVERE LA CITTÀ

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

## Febbraio a Montréal: attività per tutti i gusti

**A febbraio, Montréal presenta una programmazione molto fitta. Fiere, saloni, festival, mostre e tanto altro ancora vi aspettano per allietare i freddi giorni del mese degli innamorati**

**MONTREAL** – L'incantevole metropoli quebecchese non si ferma mai, neanche in quest'inizio anno caratterizzato dal rigido clima invernale. Febbraio sarà, infatti, ricco di eventi che vi permetteranno di scoprire e di vivere ancora meglio la città. *Il Cittadino Canadese* vi offre un ampio ventaglio di proposte per poter scegliere quelle più gradite.

### FESTIVAL

**LUMINOTHÉRAPIE**  
fino al 10 marzo 2024  
Quartier des spectacles

Giunto alla 14esima edizione, quest'evento luminoso e variopinto propone un'esperienza interattiva che comprende una serie di cinque maestose opere colorate che costeggiano la *rue Sainte-Catherine Ouest* e una videoproiezione originale influenzata dalle fluttuazioni meteorologiche. Spettacolare!



**IGLOOFEST**  
fino al 10 febbraio 2024  
Quai Jacques-Cartier

Al Vecchio Porto di Montréal torna, per la 16esima volta, l'*Igloofest*, evento unico al mondo che prevede dodici serate sotto le stelle che riuniscono gli appassionati di musica elettronica.

### MOSTRE

**Georgia O'Keeffe e Henry Moore: Géants de l'art moderne**  
dal 10 febbraio al 2 giugno 2024  
Museo delle Belle Arti

Organizzata dal *San Diego Museum of Art*, in collaborazione con il *MBAM*, questa mostra propone un dialogo inedito tra le opere di Georgia O'Keeffe (1887-1986) e di Henry Moore (1898-1986). Sarà possibile vedere come questi due artisti iconici del XX secolo hanno concretizzato il loro approccio all'arte moderna, radicato nel mondo naturale.



**Le fleuve Saint-Laurent, échos des rivages**  
fino al 3 marzo 2024  
Museo Pointe-à-Callière

*Le fleuve Saint-Laurent, échos des rivages* offre una suggestiva prospettiva e un nuovo sguardo affascinante sul terzo affluente



più grande del Nord America. Risalendo il corso della sua storia, mette in luce la ricchezza inestimabile del San Lorenzo nel patrimonio del Québec. Trasporti, costruzioni navali, relitti, navigazione, questioni ambientali, guerre, pesca, tempo libero e vacanze... La mostra permetterà di comprendere i molteplici significati del fiume.

**Nincheri.**  
*Du profane au sacré*  
fino al 30 giugno 2024  
Château Dufresne

In occasione del 50° anniversario della morte del maestro vetraio, pittore-decoratore Guido Nincheri (1885-1973), uno degli artisti canadesi più influenti del suo tempo nel campo dell'arte religiosa, lo *Château Dufresne* presenta una mostra che ripercorre il suo percorso artistico attingendo alle riserve delle sue collezioni.



**Immersive Disney Animation**  
fino al 25 febbraio  
Arsenal art contemporain de Montréal, Quartiers du Canal



Se volete riassaporare le gioie dell'infanzia, quest'esperienza fa al caso vostro. Potrete immergervi nei capolavori *Walt Disney*. Immaginate di essere nella giungla mentre Rafiki presenta Simba agli altri animali, fate un giro sul tappeto volante in compagnia di Aladdin e Jasmine. All'*Immersive Disney Animation* non solo scoprirete il magico universo Disney, ma ne diventerete parte integrante e, a vostro modo, protagonisti.

### SALONI & FIERE

**Les Grands Salons Marions-Nous**  
Domenica 4 febbraio 2024  
Palais des Congrès

Non perdetevi il più grande salone del matrimonio in Québec. Dedicato interamente alle nozze, il salone presenta l'intera gamma di prodotti e servizi destinati agli sposi per la pianificazione del giorno più importante della loro vita e la sistemazione della loro casa. Dagli abiti, presentati attraverso eleganti sfilate, alle svariate *location* dove celebrare il fantastico evento. Imperdibile.



**The Montreal International Boat Show**  
dall'8 all'11 febbraio 2024  
Palais des Congrès

Il *Montreal International Boat Show* è un evento imperdibile per gli appassionati di nautica. Esplorare barche di livello mondiale, scoprire percorsi tematici, partecipare a conferenze specializzate e, soprattutto, incontrare gli esperti del settore vi consentiranno di acquistare la vostra prossima barca, di conoscere le innovazioni o semplicemente scoprire di più sulla navigazione dei corsi d'acqua del Québec.

**Salon du Vélo De Montréal**  
dal 16 al 18 febbraio 2024  
Palais des Congrès

Il *Salon du Vélo De Montréal* è la fiera più importante della provincia quebecchese dedicata unicamente al mondo della bicicletta e del cicloturismo. Raduna in un unico luogo, il *Palais des Congrès*, gli attori di questo settore in forte espansione e i partecipanti di tutti i settori legati alla pratica della bicicletta in tutte le sue forme.



**Salon de la Moto 2024**  
dal 23 al 25 febbraio 2024  
Palais des Congrès

Se volete tenervi aggiornati sulle tendenze del settore degli sport motoristici e se siete appassionati di motori, non potete assolutamente mancare questo appuntamento. Se volete scoprire nuovi marchi o avvicinarvi a grandi nomi come Harley Davidson, Honda, Suzuki, Triumph, Yamaha e altro, questa fiera è quello che fa per voi!

**Expohabitation de Montréal 2024**  
dall'8 all'11 febbraio  
Stade Olympique

Centinaia di esperti di ristrutturazione domestica riuniti in un unico luogo: *l'ExpoHabitation di Montreal*, esposizione promossa da *Espace Proprio*. Un evento unico da non perdere per condividere consigli, trucchi e innovazioni utili per la tua casa!





# Westerns spaghetti

jusqu'au 9 février 2024

cinematheque.qc.ca



60 ans

En collaboration avec:



Grande scoperta archivistica

# Rinvenuti documenti inediti di Jeanne Mance

**Una donazione del 1653 aiutò a reclutare coloni francesi in un momento in cui Montréal rischiava di scomparire**

MONTREAL - "Mi è venuta la pelle d'oca quando ho capito che si trattava di documenti originali di Jeanne Mance", dice **Paul Labonne**, direttore esecutivo del Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal. "È una grande notizia. Con questi documenti abbiamo davanti a noi un ritratto quasi inedito di Montréal. All'epoca, l'Hôtel-Dieu era barricato per difendersi dai frequenti attacchi degli Irochesi. La cappella era adibita a deposito di artiglieria". La fondazione di Montréal non è stata dunque pacifica. Jeanne Mance si rifugiava in una fortezza e ovunque c'erano feritoie per consentire il tiro degli arcieri. Tutto è chiaro in queste carte che si riteneva fossero andate bruciate nell'ultimo incendio

dell'Hôtel-Dieu, da cui non si era salvato praticamente nulla. "Ma nessuno sapeva che Jeanne Mance aveva lasciato tutti i suoi documenti in eredità a Monsignor François de Montmorency-Laval, fondatore del Séminaire de Québec e primo vescovo di Québec, e che quindi erano stati trasferiti a Québec City dopo la sua morte, secondo le sue volontà". Nella copia autenticata di una sua lettera del 1653, Jeanne Mance spiega le ragioni che l'avevano spinta a donare la somma di 22.000 livres - l'equivalente di circa 700.000 dollari di oggi - a Paul Chomedey de Maisonneuve: era necessario reclutare almeno un centinaio di coloni dalla Francia per proteggere la colonia montrealense e portare avanti il progetto fondativo religioso. Jeanne Mance scrive che dovette investire questo denaro per "salvare un luogo in cui Dio sarebbe stato infallibilmente grandemente



onorato, rimuovendo le anime dalle tenebre dell'infedeltà in cui si trovavano". Il suo rapporto con il mondo indigeno è evidente in questo testo: considerava gli Irochesi "barbari" e "furie insolenti". Tra le carte ritrovate, ci sono anche una dozzina di contratti che attestano l'assunzione di contadini e artigiani francesi, nel 1644, da parte di Jérôme Le Royer de La Dauversière, procuratore della Société de

Notre-Dame de Montréal, per dirigersi verso il Nuovo Mondo. "Per la prima volta", spiega Labonne, "capiamo che fu Maisonneuve ad andare in

cerca di coloni", grazie ad un documento del 1665 circa. Qui si afferma chiaramente che Montréal sarebbe caduta nell'oblio se non si fosse reclutato un numero sufficiente di coloni dalla madrepatria. Nata nel 1606 a Langres, in Francia e deceduta nel 1673 a Montréal (Ville-Marie), Jeanne Mance è considerata una delle più importanti pioniere della Nuova Francia. L'Hôtel-Dieu de Montréal, diretto da lei nel 1642, subì tre terribili e devastanti incendi: nel 1695, nel 1721 e nel 1734. Quest'ultimo ha decimato una parte considerevole degli archivi dell'ospedale. Per molto tempo si è rite-

nuto che quasi tutte le sue carte fossero andate perdute. Paul Labonne sottolinea che "la scoperta di queste carte aprirà ora nuove piste di ricerca sulle origini di Montréal che arricchiranno la nostra memoria collettiva". Depositati presso il Musée de la civilisation de Québec, i documenti sono stati portati alla luce su richiesta del signor Labonne dall'archivista Peter Gagné. Fanno parte della collezione del Séminaire de Québec, riconosciuto dall'UNESCO come uno dei beni iscritti nel Registro della Memoria del Mondo dal 2007.

**IN OCCASIONE DEL GIORNO DELLA MEMORIA IL 27 GENNAIO**

## La rappresentazione della Shoah nel cinema

L'Istituto Italiano di Cultura di Montréal e la Cinémathèque Québécoise presentano la conferenza del Prof. Damiano Garofalo

di **Giulia Verticchio** e **Antonio Serrafiore**



MONTREAL - In occasione della Giornata internazionale dedicata alla memoria delle vittime dell'Olocausto, sabato 27 gennaio, alle ore 16:00, presso la Cinémathèque Québécoise (335, boul. De Maisonneuve Est), l'IIC di Montréal organizza una conferenza-proiezione sul processo di sterminio degli ebrei d'Europa durante la Seconda Guerra Mondiale. Questa conferenza propone una rilettura delle varie declinazioni tramite cui la tragedia della Shoah è stata rappresentata nel cinema italiano dal dopoguerra a oggi, con particolare attenzione ad alcuni casi di studio, posti in relazione comparata ad altre esperienze cinematografiche internazionali che hanno segnato la costruzione di un immaginario globale della Shoah tra Europa e Stati Uniti. Damiano Garofalo è ricercatore e docente presso l'Università La Sapienza di Roma, dove insegna Storia del cinema, Storia della televisione e Forme e scritture della serialità televisiva. Si è occupato soprattutto del rapporto tra cinema, storia e memoria, con particolare riferimento alla rappresentazione cinematografica della Shoah, della storia culturale e sociale del cinema e della televisione in Italia, della distribuzione del cinema italiano all'estero. Nel suo ultimo libro *C'era una volta in America. Storia del cinema italiano negli Stati Uniti* (2023), ha affrontato la distribuzione e la ricezione del cinema italiano negli Stati Uniti dal secondo dopoguerra a oggi. **Il Cittadino Canadese** lo ha incontrato: "Parleremo di come il cinema abbia rappresentato, o non rappresentato, la Shoah. Di come si sia tentato, prima, in una certa epoca cinematografica, di fare i conti con il trauma storico in chiave politica, e come poi invece più recentemente, si sia instaurata una specie di retorica della memoria nel discorso pubblico, utilizzata in qualche modo dalle istituzioni. C'è stata una macro-tendenza che ha creato un vero e proprio genere, quello che negli USA chiamano 'Holocaust films'. Mentre notiamo che il cinema italiano sul tema molto spesso non ha fatto i conti con le colpe italiane nell'esperienza della deportazione degli ebrei. Non solo da parte del regime fascista, ma anche proprio le responsabilità degli individui italiani stessi. Oltre a 'Kapò' di Giulio Pontecorvo (1960), si parlerà di 'Il giardino dei Finzi Contini' di Vittorio De Sica (1970) e di 'La vita è bella' di Roberto Benigni (1997)". La conferenza del Prof. Garofalo si svolge in lingua inglese e l'entrata è libera. Alla conferenza seguirà, alle ore 17:30, la proiezione del film 'Kapò' di Giulio Pontecorvo, del 1960, per la visione del quale è necessario acquistare il biglietto.

<https://www.cinema-theque.qc.ca/fr/cinema/kapo/> <https://omniwebticketing6.com/cinema-theque/?schdate=2024-01-27&prefix=10129>.

worldwide marriage encounter  
in collaboration with the Archdiocese of Montreal and the Diocesan Center for Marriage, Life & Family extend an invitation to all married couples to celebrate

**WORLD Marriage DAY**

SATURDAY **10** FEB 2024 17H00

MARY, QUEEN OF THE WORLD CATHEDRAL  
presided by Monsignor Christian Lépine

followed by reception at 19h00

PLAZA CENTRE-VILLE  
777 Blvd Robert-Bourassa, Montreal

\$200 / couple

RSVP JANUARY 27  
JOANNE & DAN (514) 999-9000  
MARY & LEN (514) 809-7556

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## La Befana Marchigiana di ALMA Canada



MONTREAL - La filastrocca recita: "La Befana vien di notte con le scarpe tutte rotte, vien dai monti a notte fonda ed il buio la circonda; neve, gelo e tramontana, viene viene la Befana". Invece,

il 6 gennaio scorso, la Befana Marchigiana di ALMA Canada ha avuto le scarpe ben solide per poter camminare in mezzo alla neve ed il ghiaccio e raggiungere il Centro comunitario St. Raymondo,

dove ogni anno (salvo durante la pandemia) ha appuntamento con tanti bambini della nostra Comunità. Ogni anno li aspetta con attività diverse ed è per questo che i bambini sono contenti ed hanno tutti

un'espressione di stupore e meraviglia mentre partecipano ai nuovi giochi ed ammirano i nuovi personaggi. Quanta soddisfazione per la

Presidente Anna Perrotti e per tutto il direttivo dell'Associazione ALMA nel vedere che la festa della Befana è molto gradita da genitori, nonni e

bisnonni e, naturalmente, da tutti i bambini! La vecchietta vi dà appuntamento all'anno prossimo. Non mancate questa bella tradizione!



### IL CITTADINO CANADESE PRESENTA ALCUNI ROMANZI DI PAOLO RUIZ



Ispirato da una storia vera. Mario passa dall'esoterismo dei riti voodoo alla fede più profonda nei dogmi cristiani. Intossicato dalla droga, passa all'astinenza e poi alla perversione sessuale per finire nell'inferno della depressione. La sua vita è cosparca di segni soprannaturali.



Antologia di poesie recenti e già pubblicate  
**Di amore e di attesa Genesi**



Traduzione (dell'autore) di "IL GROVIGLIO"

**15\$ / ROMANZO**

Disponibili presso la redazione del giornale:

6020 JEAN-TALON-EST, BUR. 710

Info: 514-253-2332

**Paolo Ruiz** si è laureato in Chimica Industriale a Milano. Appassionato osservatore delle varie culture ha girato il mondo assimilando i colori e i costumi dei popoli che ha incontrato. Le sue impressioni sono state trasferite su numerose tele presentate in varie mostre, e hanno originato romanzi e poesie che riflettono la sua visione della vita. Psicologia, fantasia e suspense si mescolano per dar vita alle sue storie che partono quasi sempre dalla sua Sicilia per svolgersi poi in diversi paesi e talvolta anche nello spazio, come nel romanzo "Il viaggio".

### gbo GROUPE BARONELLO

COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS



6388 - 6394 BOUL. DES ROSERAIES  
PREZZO: 1 219 900 \$ MLS# 14566908

**Proprietà che genera un reddito cospicuo nei pressi della metro futura!**



Duplex con *bachelor* convertito in Quadruplex con due *bachelor* (4 unità con differenti indirizzi legali). Immobile completamente rinnovato nel 2021, situato in prossimità dei servizi e dei trasporti. Ottimo acquisto per chi intende direttamente utilizzarlo o per investimento che genera più di \$63,000 di entrate offrendo ampie possibilità per la crescita economica. L'originario garage è stato riconvertito per aggiungere la quarta unità (2° *bachelor*) e per così ampliare le possibilità di utilizzo produttivo dell'immobile. È dotato di cortile con terrazza e *deck*. Facile da visitare.

514-797-8346 | [info@groupebaronello.com](mailto:info@groupebaronello.com)

3299 BEAUBIEN E, MONTRÉAL, QC H1X 1G4

## L'ANNIVERSARIO

# Nozze d'Oro per Maria e Antonio Sivilla



Il 19 gennaio scorso, **Maria** e **Antonio Sivilla** hanno festeggiato 50 anni di matrimonio. Entrambi molisani della provincia di Campobasso, Antonio di Toro e Maria di San Giovanni in Galdo, si sono sposati il 19 gennaio del 1974 a Montréal. Oggi sono circondati dall'amore delle figlie Lucia e Loredana Sivilla e dall'affetto infinito dei nipoti Jessika, Angelika, Alessia e Cristiano.

## APPUNTAMENTI COMUNITARI

DOMENICA 7 APRILE ALLE 12:30

### Cece Barretta a Le Chateaubriand

In onore di San Francesco di Paola, presso la Sala Ricevimenti 'Le Chateaubriand' (7985 boul. Maurice-Duplessis), **domenica 7 aprile 2024, alle ore 12:30**, ci sarà Cece Barretta, con la partecipazione speciale di Joe Cacchione. Nel menù della serata: vin mousseux, duo di pasta, insalata mista, arrosto di vitello con contorno come piatto principale, tiramisù per dessert, caffè. E... open bar per tutta la serata. Adulti 130\$, bambini 6-12 anni 60\$. Per informazioni e prenotazioni, contattare Dina Vitale al 514 831 0994.

## IL LIBRO DELLA SETTIMANA

### CINQUETTI NICOLA Odissea

Editore Lapis – 2014 – 9788878743274 – 175 pagine  
Collana Grandi Classici – Soggetto: Storie tradizionali, miti, mitologia (bambini e ragazzi)



Erano trascorsi quasi dieci anni dalla fine della guerra di Troia, ma nessuno sapeva più nulla di Odisseo, il re di Itaca. Molti credevano che fosse morto, ucciso in battaglia o travolto dalla furia del mare sulla via del ritorno. Qualcuno, invece, continuava a sperare che fosse ancora vivo. Il meraviglioso viaggio di Odisseo, uomo dai mille volti e di geniale intelligenza, simbolo di astuzia e implacabile sete di conoscenza. Il grande classico omerico raccontato a piccoli e grandi. Età di lettura: da 8 anni.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:  
[www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/](http://www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/)

### Amore & Vino: Valentine's Wine & Cheese Soirée al Montreal Art Centre & Museum

MERCOLEDÌ 14 FEBBRAIO DALLE 18 ALLE 22

Unitevi a noi per una serata all'insegna della raffinatezza e del gusto, per esplorare insieme l'arte di abbinare vini pregiati ad una vasta gamma di formaggi artigianali. Questo evento di San Valentino si terrà presso le splendide gallerie d'arte del Montréal Art Centre & Museum, dove l'ambiente accogliente ed elegante preparerà il terreno per un'incantevole serata romantica. Inoltre la serata prevede la performance live di Lea Longo. Lea è un'abile cantautrice italiana di Montréal il cui lavoro è stato presentato anche in film di Hollywood e programmi TV come "Cheaper by the Dozen", "She Drives Me Crazy", "Dawson's Creek", "Party of Five" e molti altri. Il suo ultimo album, "Songs of a Siren", è un'aggiunta perfetta alla serata, in quanto celebra la connessione e l'amore più genuini e autentici. Immergiti nel vero spirito di San Valentino, con vino italiano e formaggi speciali, insieme alla tua persona amata! Prenota i tuoi posti e trascorri un appuntamento notturno eccezionale! <https://www.montrealartcenter.com/event-details/amore-vino-valentines-wine-cheese-soiree>

### Servizio di "Income tax"

I **Servizi Comunitari Italo-Canadesi**, in collaborazione con il Programme des bénévoles de Revenu Québec, offre il servizio di compilazione della dichiarazione dei redditi a persone e famiglie con reddito modesto. Il servizio è effettuato tramite procedura di consegna della documentazione in giorni prestabiliti. Il criterio per l'ammissibilità è il seguente: persona sola con reddito annuo fino a 35.000\$; coppia con reddito annuo fino a 45.000\$; coppia con bambini con reddito annuo fino a 45.000\$ +2.500\$ per bambino; residenza per usufrutto, non per reddito; percepire interessi bancari non oltre i 1.000 \$ all'anno. Richiesto un contributo di 5 \$. Per maggiori dettagli e iscrizioni telefonare al 514-274-9462.

### 'Porte aperte' al Centro Donne Solidali e Impegnate

Il Centro Donne Solidali e Impegnate, ubicato al 1586 rue Fleury Est, è aperto dal lunedì al giovedì. Alcuni servizi prevedono interventi individuali di sostegno e ascolto, informazioni, consulenza giuridica e tanto altro. **Martedì 6 febbraio** ci sarà la giornata 'Porte aperte' per permettere le iscrizioni alle varie attività in programma nel nuovo anno. Per ulteriori informazioni, compilate il 514-388-0980.

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

**cittadino.ca**



**GIROVAGANDO**  
Ogni settimana una curiosità sulla città  
di **Margherita Ramini** [m.ramini@hotmail.it](mailto:m.ramini@hotmail.it)

## Il Carnevale di Québec City

MONTRÉAL - Se ancora non conoscete il Carnevale di Québec City, è giunto il momento di rimediare! È una festa all'aperto che celebra l'inverno tra la fine di gennaio e la metà di febbraio. Per un periodo di 10 giorni, la città si trasforma in un festival della neve con numerose decorazioni, sculture di ghiaccio e giochi di luci. Questa magnifica manifestazione propone numerosi spazi di animazione per grandi e piccoli, sfilata di carri allegorici e serate musicali. È un evento invernale da non perdere! Il Carnevale di Québec City è nato nel 1893 grazie all'iniziativa di un gruppo di uomini d'affari guidati dall'ex Primo Ministro Joly de Lotbinière con lo scopo di ravvivare la stagione invernale e attirare turisti. Il primo Carnevale ebbe luogo dal 29 gennaio al 3 febbraio del 1894. Il *Bonhomme* è la mascotte del Carnevale del Québec. Bianco come la neve, vestito con il tuque rosso e la fascia con le frecce degli eroi della storia quebecchese, il *Bonhomme* incarna la gioia di vivere degli abitanti della città! Il *Bonhomme* ha fatto la sua prima apparizione pubblica davanti alle porte di Saint-Louis il 9 gennaio 1955 per invitare la popolazione a festeggiare durante le tre settimane precedenti il Carnevale.



Per l'edizione 2024 il Carnevale durerà eccezionalmente 18 giorni per celebrare il suo 70° anniversario, dal 25 gennaio all'11 febbraio. La programmazione di quest'anno prevede diversi eventi. Dal 25 gennaio al 1° febbraio: serata di inaugurazione, *Cité de glisse*, *Ice Cross*, *Péchés gourmands du Carnaval*, *Bal de Bonhomme* e tante altre attrazioni. Dal 2 all'11 febbraio: *Palais de Bonhomme*, *Jardin des sculptures*, *Défilés de nuit*, *Course en canot*, *Gougoune et doudoune*, concerti, *Ice Cross*, *Péchés gourmands du Carnaval* e molte altre attività. Se vi dovessi spiegare nel dettaglio ogni singolo evento mi servirebbe tutto il giornale, ma cerchiamo di capire quali sono le principali attrazioni. *Bonhomme Carnaval* è il re di questa grande festa invernale. Ogni anno per lui viene costruito un palazzo di ghiaccio. Gli abitanti della città sono sempre molto emozionati quando iniziano i lavori di costruzione della casa del *Bonhomme*! Questo è anche il luogo in cui è più probabile incontrarlo. Quest'anno il palazzo è costituito da due piani, una terrazza con una vista mozzafiato e un enorme scivolo! Un'altra attività davvero accattivante è la *Cité de glisse*: per quattro giorni, il Carnevale vi offrirà tre famose piste di Québec City, permettendovi di scivolare lungo di esse in modo originale. Intrattenimento gratuito. Per celebrare il suo 70° compleanno, il *Bonhomme* ha voluto creare un'oasi di pace, ma soprattutto di ghiaccio: *Le Jardin des sculptures*. In *Place George-V* potrete trovare uno spazio magico dove scultori artigiani daranno vita, davanti ai vostri occhi, ad opere ispirate alle più belle tradizioni della storia del Carnevale del Québec. Per finire, non dovete assolutamente perdervi gli spettacoli musicali serali. La novità di quest'anno sarà la *Soirée Pop* il 3 febbraio. Il Carnevale di Québec è davvero un evento magico! Io mi recherò sicuramente a Québec City per prendere parte a questa magnifica festa e vi farò sapere com'è andata!

## GIACINTO GENTILE

AGENTE IMMOBILIARE

**514-816-7270**  
[giacinto.gentile@gmail.com](mailto:giacinto.gentile@gmail.com)

**L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!**

**RE/MAX** 8747 rue Hochelaga  
**RE/MAX L'ESPACE** Montréal, Qc H1L 2M8  
Agence Immobilière

Chiamatemi per un preventivo gratuito



# Cittadino SPORTIVO

## Insulti razzisti a Maignan: primo tifoso Udinese bandito a vita

È stato individuato il primo tifoso dell'Udinese responsabile degli insulti razzisti al portiere del Milan, **Mike Maignan**, durante la partita di sabato sera a Udine, che ha portato alla sospensione della gara per 5' nel primo tempo dopo le proteste dello stesso giocatore rossonero, che ha abbandonato la porta. Ha ripetuto per 12 volte "negro di m...". Si tratta di un uomo di 46 anni della provincia di Udine, già conosciuto dalle forze dell'ordine e nei cui confronti il questore Alfredo D'Agostino ha emesso un Daspo della durata di 5 anni. L'Udinese lo ha subito bandito a vita dallo stadio. "I colpevoli dei cori contro Maignan non metteranno mai più piede nel nostro stadio", ha detto Franco Collavino, dg dell'Udinese.



# IL CALCIO È IN LUTTO: MORTO GIGI RIVA, AVEVA 79 ANNI

**Nessuno ha segnato tanto come lui con la maglia della nazionale. Leggendario lo scudetto con il Cagliari nel 1970**

CAGLIARI - Il mondo del calcio piange il mito **Gigi Riva**, morto lunedì 22 gennaio all'età di 79 anni. Era ricoverato nel reparto di Cardiologia dell'ospedale Brotzu di Cagliari dopo un malore.

Presidente onorario del Cagliari, 79 anni, Rombo di Tuono (è stato soprannominato così da Gianni Brera per via del suo sinistro potentissimo) recentemente era stato insignito dal Comune di Cagliari che aveva deciso di intitolargli lo stadio del club rossoblu. Nato a Leggiano, un piccolo paese

sul lago Maggiore, in provincia di Varese, Riva ha legato la sua carriera da calciatore e la sua vita alla Sardegna. È stato idolo indiscusso e simbolo di un popolo orgoglioso, a cui ha regalato il primo e unico scudetto conquistato dalla compagine rossoblu nel 1970. Riva è ancora oggi il miglior marcatore nella storia del Cagliari con 164 reti. Con la maglia della Nazionale italiana è stato campione d'Europa nel 1968 a Roma e vice-campione del mondo nel 1970 in Messico. Con 35 gol in 42

presenze detiene il record di marcature con la maglia azzurra. È stato inserito al 74esimo posto nella classifica dei migliori calciatori del XX secolo stilata dalla rivista World Soccer. Abbandonato il calcio giocato, Riva ha continuato a vivere a Cagliari aprendo una scuola calcio che porta il suo nome. A metà degli anni '80 è stato per un breve periodo presidente del Cagliari, poi dal 1990 è stato dirigente accompagnatore e infine team manager della Nazionale fino al 2013. Dal 2019 è diventato

presidente onorario del Cagliari.

IL CORDOGLIO DI MATTARELLA. "Tanti italiani, e io tra questi, apprendono l'improvvisa notizia della morte di Gigi Riva con autentico dolore". Il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, ha ricordato così Gigi Riva. "I suoi successi sportivi, il suo carattere di grande serietà, la dignità del suo comportamento in ogni circostanza gli hanno procurato l'affetto di milioni di italiani anche tra coloro che non seguivano il calcio (...)"

# L'Inter vince la Supercoppa italiana

**Il Napoli resiste in 10 fino al 91', poi decide Lautaro. I nerazzurri si aggiudicano il trofeo per la terza volta consecutiva, eguagliando il Milan (1992-94): è l'ottavo della storia (solo la Juve ne ha sollevato uno in più). Inzaghi supera Lippi e Capello**

RIAD - Lunedì 22 gennaio, la Supercoppa Italiana viene giocata sul filo della tensione e vede rispettati i pronostici. All'Al-Awwal Park Stadium di Riyadh la spunta l'Inter dopo un'autentica battaglia, che vede il Napoli chiudere in dieci (espulso Simeone) e resistere con un muro apparentemente inscalfibile fino al 91': l'eroe è Lautaro Martinez, con la zampata decisiva nel finale. Simone Inzaghi entra nella storia: quinta Supercoppa da tecnico, nessuno come lui in Italia (superati Marcello Lippi e Fabio Capello a quota quattro).

**LA PARTITA.** L'Inter si conferma la regina di coppe, anzi, di Supercoppe. I nerazzurri controllano le

operazioni in avvio, ma non riescono a sfondare contro un'avversaria che chiude benissimo gli spazi e prova a ripartire con Kvara e Politano. La prima occasione porta la firma di Federico Dimarco, il cui tiro sibila di pochissimo a lato del palo con una deviazione. Ci provano anche Mkhitaryan e Lautaro, che al 38' si vede annullare una rete: nettissimo l'offside di Thuram all'inizio dell'azione. Si va al riposo sullo 0-0. Prima della ripresa si onora il compianto Gigi Riva con un minuto di silenzio, ma l'Al-Awwal Park Stadium risponde con qualche fischio. A questo momento agrodolce seguono dei minuti intrisi di nervosismo, con qualche giallo di



troppo e il primo squillo del Napoli: bravo Sommer a deviare l'insidiosa conclusione di Kvaratskhelia. Risponde Thuram, in un'Inter che vede ammonire Barella (diffidato, salta la Fiorentina) e si ritrova in superiorità numerica: un pestone di Simeone ad Acerbi costa all'attaccante il secondo giallo e l'espulsione al 60'. Mazzarri opta per un

atteggiamento conservativo, schierando i suoi a riccio con un 5-4-0, ma rischia troppo: Thuram e Lautaro falliscono il vantaggio in due occasioni, con Pavard ugualmente pericoloso. Il tecnico allora torna sui suoi passi: dentro Raspadori per alzare il baricentro. La mossa viene ripetuta anche da Simone Inzaghi, che inserisce Sanchez

da trequartista passando al 4-3-1-2 nei minuti finali: è assedio totale, con Arnautovic che calcia sull'uscite Gollini all'85'. L'Inter spreca anche con Fratesi, poi passa al 90': Pavard si inserisce da esterno alto e mette in mezzo per Lautaro, che insacca con la spaccata vincente la rete che consegna la Supercoppa all'Inter. Il Toro viene ammo-

nito nell'esultanza e sostituito da Inzaghi, dando via a un finale da cuori forti: Inter chiusa in difesa, Napoli all'assalto. La miglior occasione è nerazzurra, con Calhanoglu che impegna Gollini. La Supercoppa è dell'Inter, che la alza per l'ottava volta ed è seconda solo alla Juve (9): Lautaro solleverà dunque il primo trofeo da capitano

# JUVE CAPOLISTA

## In attesa di Inter-Atalanta

**Il Milan vince nel recupero a Udine, buona la prima di De Rossi alla Roma. Fiorentina, Napoli, Lazio e Inter, impegnate in Supercoppa, recupereranno le partite a febbraio**

**MONTRÉAL** - Dopo le vittorie di Roma e Milan (rispettivamente 2-1 al Verona e 3-2 all'Udinese), la 21esima giornata di Serie A ha visto altre quattro partite. Nel lunch match il Frosinone ha superato 3-1 il Cagliari nello scontro-salvezza. Nel pomeriggio, l'Empoli ha spazzato via il Monza 3-0 (tripletta di Zurkowski) e il Genoa ha battuto di rigore la Salernitana con Gudmundsson (1-2). Lecce-Juventus è finita 0-3: i bianconeri superano così l'Inter in classifica di un punto. I match delle quattro squadre impegnate in Arabia Saudita (Fiorentina, Napoli, Lazio e nerazzurri)



verranno recuperati a febbraio: Bologna-Fiorentina mercoledì 14 febbraio alle 13 (ora di Montréal), Torino-Lazio giovedì 22 febbraio alle 14:45, Sassuolo-Napoli mercoledì 28 febbraio alle 12 e Inter-Atalanta mercoledì 28 febbraio ma alle 14:45.

**ROMA-VERONA 2-1.** Comincia nel migliore dei modi l'avventura di Daniele De Rossi sulla panchina della Roma: nel primo anticipo della 21a giornata di Serie A, i giallorossi battono 2-1 il Verona e si riportano a ridosso della zona Champions League. I capitolini sbrigliano la pratica Hellas in 6 minuti, dal 19' al 25': prima è Lukaku a tornare al gol con un preciso sinistro su assist dello scatenato El Shaaewy, poi il Faraone

serve Pellegrini che scarica una gran botta sotto la traversa. Nella ripresa Djuric si procura un rigore (fallo di braccio di Lorente), ma lo sbaglia calciando alto (65'). Al 76' Folorunsho sorprende Rui Patricio dalla lunga distanza ma non basta al Verona.

**UDINESE-MILAN 2-3.** Il Milan batte 3-2 l'Udinese nel secondo anticipo della 21esima giornata, torna a vincere a Udine dopo oltre tre anni e prosegue la sua rincorsa a Juventus e Inter. Partita dalle mille emozioni quella del Friuli: nel primo tempo Samardzic risponde a Loftus-Cheek, nella ripresa Thauvin completa il ribaltone a favore dei padroni di casa, ma a deciderla sono poi i cambi di Pioli. Prima Jovic trova il pareggio di

testa, poi Okafor completa la contro rimonta sugli sviluppi di corner, in pieno recupero. Sesto risultato utile di fila per i rossoneri.

**FROSINONE-CAGLIARI 3-1.** Nel lunch-match della 21a giornata, il Frosinone batte 3-1 in rimonta il Cagliari, conquista la sfida salvezza e ritrova la vittoria dopo 5 sconfitte consecutive, allontanandosi dalla zona retrocessione. I sardi passano al 26' con il primo gol di Sulemana in Serie A, con Scuffet che salva tre volte su Cheddira. Al 64' Mazzitelli di testa a centro area trova il pareggio, poi al 75' Soulé raddoppia con una stupenda punizione dal limite dell'area. Nel finale Turati salva su Dossena e Pavoletti prima del tris di Kaio Jorge al 96'.

**EMPOLI-MONZA 3-0.** Inizia con un trionfo l'avventura sulla panchina dell'Empoli di Davide Nicola, subentrato ad Andreazzoli. I toscani battono 3-0 il Monza e ritrovano una vittoria che mancava da oltre due mesi, riaccendendo così la fiammella della speranza salvezza. Mattatore del pomeriggio del "Castellani" è Zurkowski, autore della tripletta (due reti nel primo tempo, una nel secondo) che regala i tre punti ai suoi. Per Palladino un altro ko pesantissimo dopo il tonfo con l'Inter: i Brianzoli restano nel limbo di metà classifica.

**SALERNITANA-GENOA 1-2.** Colpo salvezza del Genoa, che vince 2-1 in casa della Salernitana. All'Archi, Martegani sblocca la sfida dopo due minuti su assist di Bradaric, ma il Grifone rimonta grazie al sinistro di Retegui (13') e al rigore di Gudmundsson (58'), che punisce il fallo di mano in area di Lovato. Con questo successo, Gilardino si allontana dalla zona retrocessione, granata sempre più ultimi in classifica.

**LECCE-JUVENTUS 0-3.** Operazione sorpasso riuscita per la Juve in vetta alla Serie A. Nel posticipo della domenica, la squadra di Allegri batte 3-0 il Lecce e si porta momentaneamente a +1 dall'Inter, approfittando dell'impegno in Supercoppa dei nerazzurri. Al Via del Mare il primo tempo è una battaglia a tutto campo caratterizzata da tanta fisicità, poca qualità e un salvataggio di Krstovic su un colpo di testa di McKennie. Nella ripresa poi i bianconeri aumentano i giri e portano a casa tre punti pesantissimi grazie a una doppietta di Vlahovic (59' e 68') e a un gol di testa di Bremer (85') nel finale.

### RISULTATI SERIE A

21ª giornata | 21/01/2024

Roma - Verona	2 - 1
Udinese - Milan	2 - 3
Frosinone - Cagliari	3 - 1
Empoli - Monza	3 - 0
Salernitana - Genoa	1 - 2
Lecce - Juventus	0 - 3
Bologna - Fiorentina	14/02/2024
Torino - Lazio	22/02/2024
Sassuolo - Napoli	28/02/2024
Inter - Atalanta	28/02/2024

### CLASSIFICA

JUVENTUS	52
INTER *	51
MILAN	45
FIorentina *	34
ATALANTA *	33
LAZIO *	33
ROMA	32
BOLOGNA *	32
NAPOLI *	31
TORINO *	28
GENOA	25
MONZA	25
FROSINONE	22
LECCE	21
SASSUOLO *	19
UDINESE	18
CAGLIARI	18
VERONA	17
EMPOLI	16
SALERNITANA	12

\* Una partita in meno

### RISULTATI SERIE B

21ª giornata | 20/01/2024

Sampdoria - Parma	0 - 3
Feralpisalò - Catanzaro	3 - 0
Reggiana - Como	2 - 2
Spezia - Cremonese	0 - 1
Ternana - Cittadella	3 - 1
Brescia - Sudtirolo	1 - 1
Cosenza - Venezia	4 - 2
Lecco - Pisa	1 - 3
Palermo - Modena	4 - 2
Ascoli - Bari	2 - 2

22ª giornata | 27/01/2024

Bari - Reggiana
Catanzaro - Palermo
Cittadella - Sampdoria
Como - Ascoli
Cremonese - Brescia
Feralpisalò - Lecco
Modena - Parma
Pisa - Spezia
Sudtirolo - Cosenza
Venezia - Ternana

### CLASSIFICA

PARMA	45
COMO	39
VEnezia	38
CREMONESE	38
CITTADELLA	36
PALERMO	35
CATANZARO	33
BRESCIA	29
MODENA	28
BARI	27
PISA	26
SAMPDORIA	25
REGGIANA	25
SUDTIROLO	24
COSENZA	24
TERNANA	21
LECCO	20
ASCOLI	19
FERALPISALÒ	17
SPEZIA	17

### LEGA PRO GIRONE A

22ª giornata | 21/01/2024

Lumezzane - Vicenza	2 - 1
Padova - Alessandria	1 - 0
Giana - Atalanta BC U23	0 - 0
AC Renate - US Pergolettese	1 - 5
Pro Vercelli - Triestina	1 - 2
Trento - Novara	1 - 1
Arzignano Valchiampo - Pro Patria	0 - 1
Albinoleffe - Fiorenzuola	1 - 2
Virtus Vecomp - Legnago	1 - 1
Pro Sesto - Mantova	0 - 2

23ª giornata | 28/01/2024

Alessandria - Arzignano V.
Atalanta U23 - Renate
Fiorenzuola - Lumezzane
Legnago - Trento
Mantova - Giana Erminio
Novara - Padova
Pro Patria - Albinoleffe
Pro Sesto - Pro Vercelli
Triestina - Pergolettese
Vicenza - Virtusvecomp V.

### CLASSIFICA

MANTOVA	54
PADOVA	47
TRIESTINA	45
ATALANTA BC U23	37
PRO VERCELLI	35
VICENZA	33
VIRTUS VECOMP	32
GIANA	31
LUMEZZANE	31
AC RENATE	29
ALBINOLEFFE	29
PRO PATRIA	28
LEGNAGO	27
ARZIGNANO VALCHIAMPO	27
US PERGOLETTESE	26
TRENTO	26
NOVARA	19
FIorenzuola	18
PRO SESTO	17
ALESSANDRIA	14

### LEGA PRO GIRONE B

22ª giornata | 21/01/2024

Juventus Next Gen - Rimini	0 - 0
Lucchese - US Recanatese	3 - 1
Cesena - Pontedera	4 - 0
Sassari Torres - Olbia	1 - 0
Perugia - Spal	3 - 1
Sestri - Virtus Entella	0 - 0
Vis Pesaro - Carrarese	0 - 0
Arezzo - Pescara	1 - 2
Pineto - Ancona	1 - 2
Fermana - Gubbio	0 - 2

23ª giornata | 28/01/2024

Ancona - Cesena
Carrarese - Torres
Gubbio - Lucchese
Olbia - Arezzo
Pescara - Sestri Levante
Pontedera - Perugia
Recanatese - Fermana
Rimini - Pineto
Spal - Juventus NG
Virtus Entella - Vis Pesaro

### CLASSIFICA

CESENA	53
SASSARI TORRES	50
PERUGIA	39
CARRARESE	36
PESCARA	35
PONTEREDERA	35
GUBBIO	34
AREZZO	29
VIRTUS ENTELLA	29
PINETO	28
RIMINI	27
LUCCHESE	27
ANCONA	25
US RECANATESE	24
JUVENTUS NEXT GEN	24
VIS PESARO	24
SESTRI	22
SPAL	21
OLBIA	17
FERMANA	14

### LEGA PRO GIRONE C

22ª giornata | 21/01/2024

Latina - Monterosi	1 - 0
Brindisi - Audace Cerignola	1 - 1
Foggia - Avellino	1 - 3
Crotone - Virtus Francavilla	1 - 1
Messina - Taranto	1 - 0
Sorrento - Turrís	2 - 1
Juve Stabia - Giugliano	0 - 0
Monopoli - Potenza	1 - 0
Benevento - Casertana	Pos

23ª giornata | 28/01/2024

Avellino - Sorrento
Casertana - Latina
Catania - Monopoli
Cerignola - Crotone
Giugliano - Picerno
Monterosi - Brindisi
Potenza - Juve Stabia
Taranto - Benevento
Turrís - Messina Acr
V. Francavilla - Foggia

### GLI ORARI DELLE PROSSIME PARTITE

#### Serie A, 22ª giornata

<b>Venerdì 26 gennaio</b>
ore 14.45 Cagliari-Torino.
<b>Sabato 27 gennaio</b>
ore 9.00 Atalanta-Udinese
ore 12.00 Juventus-Empoli
ore 14.45 Milan-Bologna
<b>Domenica 28 gennaio</b>
ore 6.30 Genoa-Lecce
ore 9.00 Monza-Sassuolo
ore 9.00 Hellas Verona-Frosinone
ore 12.00 Lazio-Napoli
ore 14.45 Fiorentina-Inter
<b>Lunedì 29 gennaio</b>
ore 14.45 Salernitana-Roma

### CLASSIFICA

JUVE STABIA	45
AVELLINO	41
CROTONE	39
PICERNO	38
CASERTANA	38
TARANTO	37
BENEVENTO	36
AUDACE CERIGNOLA	32
SORRENTO	32
LATINA	30
POTENZA	29
GIUGLIANO	29
CATANIA	28
MESSINA	25
FOGGIA	25
MONOPOLI	22
TURRIS	20
VIRTUS FRANCAVILLA	18
BRINDISI	15
MONTEROSI	14



SERIE B | 21ª GIORNATA

# Parma travolgente a Marassi, si fermano Como e Venezia

ROMA, (Marco Milan, *mediapolitika.com*) - Dopo un paio di gare stentate, il Parma riprende la sua corsa verso la Serie A sbancando lo stadio 'Luigi Ferraris' di Genova con un 3-0 che abbatte la Sampdoria

ria e che rilancia i gialloblu al comando della classifica approfittando pure dello stop del Venezia e del pareggio del Como.

Parma quasi perfetto in casa della Sampdoria, piegata

con tre reti ed ancora nella parte destra della classifica. La formazione di Pecchia si porta a +6 sul secondo posto, occupato dal Como che a Reggio Emilia non va oltre il 2-2, e a +7 dal terzo che è

della Cremonese (vittoriosa 1-0 a La Spezia) e del Venezia, sconfitto per 4-2 a Cosenza. Risale la china il Palermo che supera 4-2 il Modena, mentre scendono il Catanzaro che perde in casa del Salò e il Cit-



tadella, battuto a Terni. Torna alla vittoria il Pisa, corsaro a Lecco, pareggia il Brescia (1-1 col Sudtirolo) che nelle ultime 6 giornate ha perso soltanto con la capolista Parma. In coda, colpi del Cosenza, della Ternana e del Salò che aggancia lo Spezia e lo risucchia all'ultimo posto, mentre l'Ascoli rimonta il Bari da 0-2 a 2-2 e conquista un pareggio che muove la classifica e fa tanto

morale. Resta a secco il capocannoniere del campionato Casiraghi (Sudtirolo), fermo a 12 reti ed avvicinato a Coda (Cremonese) che sale a 10. Avanzano anche Pedro Mendes (Ascoli), Cutrone (Como) e Man (Parma) a quota 9, mentre Tutino (Cosenza), grazie alla tripletta rifilata al Venezia, aggancia Brunori (Palermo) e Pohjanpalo (Venezia) ad 8 marcature.

## MotoGp, ecco la nuova Ducati Desmosedici GP24

TRENTO - L'inizio della nuova stagione di MotoGP è oramai un conto alla rovescia: da martedì 6 a giovedì 8 febbraio ci saranno i test di Sepang (Malesia), dal 10 marzo partirà la stagione a Losail (Qatar). La Ducati è chiamata a confermarsi e intanto, nella consueta cornice di Madonna di Campiglio, ha presentato le nuove Desmosedici GP24 ufficiali di Francesco Bagnaia e di Enea Bastianini, con grande voglia di rivalsa dopo le sfortune (e gli infortuni) che lo hanno costretto a saltare ben otto Gp dei 20 in calendario nel



2023. Il Direttore Generale di Ducati Corse Luigi Dall'Igna ha sottolineato che rispetto al modello 2023 è stato fatto un

importante step a livello di motore, in particolare per quanto concerne la potenza. Inoltre, già a partire dai test di Sepang

ci sarà una carena profondamente rinnovata e diversa rispetto a quanto visto sino ad ora. Con loro, sono state svelate anche le due Ducati Superbike di Alvaro Bautista e Nicolò Bulega, oltre alla Desmo 450 MX, la vera novità assoluta di giornata con cui Ducati entra ufficialmente nel mondo del fuoristrada: quest'anno correrà nel campionato italiano motocross con il nove volte campione del mondo Tony Cairoli e l'otto volte campione italiano Alessandro Lupino, per essere poi pronta per il Mondiale nel 2025.

**ALCO**  
CONSTRUCTION INC. RBQ: 5823-6928-01  
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUEBEC

Ristrutturazione interni ed esterni, bagni, pavimenti, ceramica, installazione di porte e finestre, intonaci, tinteggiature e altro ancora.

**ALBION SADIKU**  
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!

**438.998.9241**

**COUVREUR**  
**G.P. INC.** 48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale  
R.B.Q. 8299-4377-33

**514 912-3115**  
**BRUNO PICCIANO**

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456  
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

PER RICEVERE  
GRATUITAMENTE  
LA NEWSLETTER  
QUOTIDIANA



scriveteci a:  
journal@cittadino.ca

**VITO GENTILE**  
Agente immobiliare residenziale e commerciale  
**514.825.1720**  
vito.gentile@remax-quebec.com  
Al servizio della Comunità  
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!

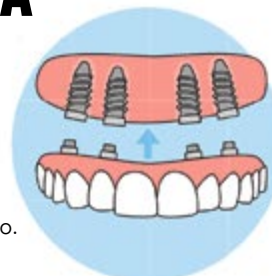
**RE/MAX DYNASTIE**  
AGENZIA IMMOBILIARE  
Franchisé indépendant et autonome  
de RE/MAX Québec Inc.  
**514.360.4332**  
7556 Boul. Henri-Bourassa Est  
Anjou, Qc H1E 1P2

## PROMOZIONE IMPIANTI DENTALI DELL'ARCATA COMPLETA

Mascellare superiore o inferiore  
Fisso in zirconio (Pro-Arch). **Prezzo ordinario 28 000 \$**  
**Prezzo eccezionale:** 8 464 \$ e 389 \$/mese  
per 24 mesi per un totale di **17 800 \$**

Mascellare superiore o inferiore  
Snap-on rimovibile (Novaloc). **Prezzo ordinario 15 000 \$**  
**Prezzo eccezionale:** 7 800 \$ e 250 \$/mese  
per 12 mesi per un totale di **10 800 \$**

Il prezzo include: procedura guidata minimamente invasiva, restauro temporaneo, impianti Straumann, spese di laboratorio, restauro finale in zirconia o porcellana su metallo per acrilico fissato e fresato per snap-on. Non include: estrazioni, innesti ossei o gengivali se necessario. Condizionato al finanziamento e all'approvazione del caso. **Prezzo eccezionale scade il 5 maggio 2024**



**Blanc**

**Dr. Dan Munteanu**  
DMD, Dentista Generale

Info: [www.blancdentaire.ca](http://www.blancdentaire.ca)

4215 Rue Saint-Jacques,  
Montréal, QC H4C 1J5

514.933.3368

5001 Rue Jean-Talon O,  
Montréal, QC H4P 1W7

514.564.4554

**straumann**



# IL MEGLIO DEL CINEMA ITALIANO

NEI CINEMA CINEPLEX IN CANADA



## SPOSA IN ROSSO (THE BRIDE IN RED)

AL CINEMA CINEPLEX LAVAL

SABATO 10 FEBBRAIO | 1:50PM  
LUNEDÌ 12 FEBBRAIO | 7PM

con  
sottotitoli  
in inglese

## PROSSIMAMENTE



## THE PREDATORS (I PREDATORI)

DOMENICA 17 MARZO  
LUNEDÌ 18 MARZO

Per ulteriori informazioni visita [tln.ca](http://tln.ca)  
ACQUISTA I BIGLIETTI OGGI

# L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Dal 22 al 28 gennaio 2024



## ARIETE

Settimana dinamica! E a volte potrebbe sembrare anche troppo movimentata. Ma il motivo potrebbe non riguardare gli impegni, quanto la stanchezza: corpo e mente avranno bisogno di attenzioni in più. Dunque le vostre stelle vi prescrivono dosi massicce di coccole, riposo e distacco. Distacco dalle emozioni eccessive, specie quelle negative, come risentimento, rabbia e frustrazione. Non sarà facilissimo, ma se privilegerete il pensiero positivo e rimarrete sul fiducioso andante, sarà più semplice non prendersela anche per situazioni passeggere, cosa che invece, con questo stato d'animo rabbioso, rischiate di fare. Concedetevi piccoli piaceri, come un'uscita con gli amici, le vostre serie preferite, tante chiacchiere in chat e cene squisite. Faranno miracoli per l'umore!



## TORO

Piacevolissima settimana per allargare la cerchia delle vostre conoscenze! Se eravate in cerca di maggiori stimoli per trascorrere in modo diverso il tempo libero, queste giornate potrebbero regalarvi ottime opportunità. Merito di un cielo che incoraggerà la vostra apertura, vi renderà più loquaci e divertenti, curiosi e pronti ad accettare punti di vista diversi dai vostri. Avrete anche un ottimo punteggio per l'energia fisica, in forma pimpante e aitante come la vostra voglia di impegnarvi nel quotidiano e nell'attività fisica, se apprezzate lo sport. In generale sarete dinamici e sempre pronti a trovare il meglio in ogni situazione. Possibili novità tra giovedì e sabato.



## GEMELLI

Questa settimana inizierà a portare un po' di sollievo nei vostri pensieri. Forse non sarete del tutto ancora sereni, ma certamente sarà magnifico poter concentrarvi anche su altro e non solo su quanto vi ha tenuti in cattura fino ad ora. Il ritmo annunciato dal cielo in questi giorni sarà positivo, a parte il solito lunedì pesante e fastidioso. Da martedì, eccovi sorridenti, ricchi di entusiasmo e di volontà, e finalmente pronti a guardare al bicchiere mezzo pieno. Insomma dimenticate quell'atteggiamento che vi aveva spinti a vedere solo e sempre quella metà vuota, quasi in ogni ambito.



## CANCRO

Lunedì vi sentirete persi nella fantasia, nella dolcezza, oppure nella voglia di coltivare la vostra creatività. Forse avrete la testa nelle nuvole ma non farete in tempo a realizzare che qualcuno o qualcosa tra martedì e giovedì vi riporterà bruscamente con i piedi per terra. Il punto debole di questa settimana infatti potrebbe riguardare la scarsa concentrazione e la tendenza alle gaffe e all'impulsività verbale, fonte di ulteriore nervosismo perché in grado di scatenare potenziali conflitti. Quindi fate attenzione, perché le vostre energie non sono infinite e se le consumate in questo carosello di discussioni e pensieri truci finirete ben presto con le batterie scariche! Molto meglio la seconda parte della settimana.



## LEONE

Questa settimana le stelle potrebbero mettere in risalto il pragmatismo. Sarete pratici, diretti, con pochi fronzoli, almeno nelle questioni concrete. Infatti nelle relazioni affettive, sia amorose che familiari, invece vi dimostrerete molto protettivi e attenti. L'andamento di queste giornate sarà però abbastanza variabile, con un picco di entusiasmo e positività tra martedì e prima parte del giovedì e di nuovo tra sabato sera e domenica, mentre tra seconda parte del giovedì e buona parte del sabato potreste dover affrontare alcuni antipatici imprevisti. Ma non preoccupatevi, perché il vostro pragmatismo cadrà a fagiolo, visto che risulterà prezioso per aiutare voi e gli altri a risolvere in due nanosecondi questi impicci passeggeri. Nel week end rilassatevi e date fondo a tutta la vostra gioia di vivere!



## VERGINE

Questa settimana le stelle potrebbero mettere in risalto il pragmatismo. Sarete pratici, diretti, con pochi fronzoli, almeno nelle questioni concrete. Infatti nelle relazioni affettive, sia amorose che familiari, invece vi dimostrerete molto protettivi e attenti. L'andamento di queste giornate sarà però abbastanza variabile, con un picco di entusiasmo e positività tra martedì e prima parte del giovedì e di nuovo tra sabato sera e domenica, mentre tra seconda parte del giovedì e buona parte del sabato potreste dover affrontare alcuni antipatici imprevisti. Ma non preoccupatevi, perché il vostro pragmatismo cadrà a fagiolo, visto che risulterà prezioso per aiutare voi e gli altri a risolvere in due nanosecondi questi impicci passeggeri. Nel week end rilassatevi e date fondo a tutta la vostra gioia di vivere!



## BILANCIA

Che cosa vi succede? Ecco la domanda che potreste porvi nella prima parte della settimana. Secondo le vostre stelle, la risposta sarà relativamente semplice: siete stanchi e avete bisogno di un momento di tregua. Impegni, doveri quotidiani in casa e fuori casa, divertimento e socializzazione, metterebbero alla prova chiunque. E voi molto probabilmente avete tirato un po' la corda. A far precipitare questa situazione però potrebbe essere un evento preciso. Ad esempio, un imprevisto domestico che vi farà irritare o attirerà su di voi le ire di una persona che vorrebbe tutto perfetto. Oppure una parola, capita male ma comunque in grado di scatenare rimostranze in entrata o in uscita.



## SCORPIONE

Molto probabilmente, questa settimana vi sentirete di ottimo umore, disponibili verso il prossimo e in vena di nuove amicizie. La bella notizia infatti riguarderà proprio il tempo libero, che in questo periodo potrebbe regalarvi parecchie soddisfazioni. Curiosità e comunicativa saranno incoraggiate da stelle favorevoli. E poter contare sulla capacità di dialogare serenamente equivale a godere di rapporti sereni. Ricordatelo tra giovedì e sabato, quando un imprevisto potrebbe darvi da pensare. Non fatevi trascinare però dalle sensazioni e provate a riflettere. In queste ore, infatti, potreste comprendere alcune verità importanti su di voi o su di una persona che vi sta a cuore. Rivelazioni che potreste impiegare per rafforzare un rapporto oppure per crescere e migliorare.



## SAGITTARIO

Lunedì è sempre lunedì! E quando il cielo vi rema contro, tornare alla routine sembra ancora più faticoso. Tuttavia, a parte questa partenza un po' stentata, la settimana avrà moltissime situazioni positive da offrire. Le giornate seguenti infatti fileranno via tra sorrisi, entusiasmo ed emozioni vibranti. Potreste provare sensazioni profonde per i vostri affetti familiari, gli amici, coccolare i vostri fedeli compagni animali o scoprire una nuova passione, un interesse che vi farà sentire vivi e coinvolti. Insomma, per i sentimenti e la creatività, queste giornate promettono il massimo del punteggio. Ma occhio alle solite insidie, ovvero ingenuità e delusioni. A volte è meglio ritardare un sorriso e temporeggiare che regalare la vostra apertura a chi magari non lo merita. Il tempo è un galantuomo quindi non siate impazienti e sappiate aspettare.



## CAPRICORNO

Al via una settimana che inizierà proprio bene! Che succederà? Il cielo stimolerà la vostra voglia di apertura al mondo. Una voglia che potrebbe manifestarsi in vari modi, in base alla vostra personalità. Curiosità e desiderio di conoscenza. O socievolezza in aumento, nuovi amici, tanti post sui Social e moltissimi messaggi. Sono alcuni esempi che parleranno comunque di una mente in fermento e in espansione! Il tempo libero ne beneficerà direttamente, così come i rapporti di ogni genere, il lavoro, perfino l'amore, visto che sarete più aperti al dialogo. Per cui, aspettatevi un periodo positivo, forse non rilassante a causa dei numerosi impegni che vi aspettano, ma sicuramente nemmeno noioso. E poi godrete di una grandissima energia: proprio quello che vi serve.



## ACQUARIO

Alternerete diversi stati d'animo. Inizierete la settimana con il sorriso, pronti a prendervi cura delle persone che amate, a coltivare i vostri interessi preferiti, a vivere l'esistenza così come adorata. Frizzanti e comunicativi, potreste anche conoscere persone simpatiche, che allargheranno i vostri orizzonti. Fino a giovedì vi aspettano momenti caratterizzati da soddisfazione e certezze. Da giovedì pomeriggio, però, dapprima sentirete salire l'insoddisfazione, poi l'insicurezza. Che succede? Molto probabilmente le stelle vi manderanno un antipatico imprevisto, possibile tra giovedì pomeriggio e sabato. Munitevi di pazienza e pensate che anche il fastidio più svenante ha sempre le ore contate! Il week end vi donerà serenità e divertimento. Non potreste volere di più.



## PESCI

Questa settimana avrete tutta la seria intenzione di recuperare, di godervi la vita e di cancellare certi pensieri tristi che forse avete coltivato in tempi recenti. Il cielo vi donerà ottime chance per conoscere gente simpatica, socializzare e aprirvi al mondo. Social e messaggi vi faranno sentire al centro dell'attenzione. Può darsi che in dirittura di arrivo ci sia perfino una bellissima notizia. Si tratta di qualcosa che stavate aspettando ma in cui magari ormai non ci credevate più. Sia come sia, vi aiuterà a sviluppare maggiore fiducia. Il cielo segnala anche una buonissima energia, sia fisica che mentale: sono questi i chiarissimi sintomi di una ripresa a tutto tondo!

# LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e [cittadino.ca](http://cittadino.ca)

## 25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattarci al:  
**514-253-2332**

o via e-mail all'indirizzo:  
[journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

### CERCASI

**UOMO CERCA SIGNORA** di 72/75 anni per uscire insieme, divertirsi un po' e anche viaggiare. Chiamate Marini al 514-326-3053.

**URGENTE! Stiamo cercando un parrucchiere uomo** esperto con un minimo di due anni di esperienza. Stipendio di 18 dollari l'ora. Salone universale con una clientela consolidata situato nel cuore di Saint-Léonard. Contattate Fares al seguente indirizzo email: [fr1\\_fam@hotmail.com](mailto:fr1_fam@hotmail.com)

**BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO** per accudire anziani a domicilio, opspedale e residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

**Cercasi uomo di circa 70 anni** per relazione a lungo termine. Deve essere rispettoso, fedele e autonomo. Chiamate Luisa al 514-512-9086.

### OFFRESI

**BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO** e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: [nadiainmtl@hotmail.com](mailto:nadiainmtl@hotmail.com)

**COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA**, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

**Donna delle pulizie italiana cerca lavoro per case, uffici e appartamenti.**

Sono alla ricerca di nuovi clienti. Ho 10 anni di esperienza nel settore della pulizia. Sono una grande lavoratrice, onesta e presto molta attenzione ai dettagli. Sono disponibile dal lunedì al venerdì. Se avete bisogno dei miei servizi di pulizia, si prega di contattarmi tramite e-mail [assuntinadp@hotmail.com](mailto:assuntinadp@hotmail.com) o via telefono: 514-351-5228.

**PICCOLI ANNUNCI**  
514 253-2332

### AFFITTASI

**Affittasi 4 1/2** ristrutturato sulla strada Candiac, vicino Jean-Talon (St-Léonard). 2° piano di un triplex tranquillo. Attacco per lavatrice/asciugatrice. Chiamate Alvaro al 514-594-2024.

**Affittasi appartamenti 3 1/2 o 4 1/2** al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al 514-575-5999.

### VENDESI

**VENDESI PIZZERIA** a Bois de Filion. 59 000\$ - Ottimo affare. Chiamate al 514-572-8175. *Guido Piccone Re/Max Invest.*

**VENDESI BELLISSIMO COTTAGE** Nel quartiere di Nouveau Rosemont, vicino a un parco, con 3 camere da letto, ampia cucina rinnovata, sala da pranzo e salotto, grande sala giochi nel sottosuolo. Vicino a tutte le comodità. Per informazioni, chiamate Vincenzo al 514-259-1939.

**SE HAI BEVUTO,  
STOP  
NON GUIDARE!**

**Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:**  
**ANGELO CECERE**  
514-661-5875  
[balconville.ca@gmail.com](mailto:balconville.ca@gmail.com)  
Per la lista degli appartamenti e foto: [www.balconville.net](http://www.balconville.net)

**Charisma**  
Agence Immobilière

**VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI**  
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

**STEVEN CECERE**  
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

**514-586-4233**  
[stevencecere@gmail.com](mailto:stevencecere@gmail.com)

*Sara Barone*

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

**514 886.9581**  
[sarabaronephotography@gmail.com](mailto:sarabaronephotography@gmail.com)

## CRUCIVERBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	E					12		13	
14				A		15		16	
17		T			18			19	
20					21			R	22
23					24		N		
26	27				28			29	
30					31			32	
34	S				35			A	37
					38			O	
								39	

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>ORIZZONTALI</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Un dolce da breakfast.</li> <li>Sono ignoranti in un film.</li> <li>Ha i canali Focus e Iris.</li> <li>Carabinieri contro la malavita organizzata.</li> <li>Un grosso vaso per l'olio.</li> <li>Li perseguitano i gatti.</li> <li>Un uomo senza volontà.</li> <li>Le separa la F.</li> <li>Il lago con Monte Isola.</li> <li>E' nero e bituminoso.</li> <li>Nei letti e nella poltrona.</li> <li>Dormono nelle culle.</li> <li>Lo space non chiuso.</li> <li>Pinnipedi dell'Antartide.</li> <li>Trascina lo spazientito.</li> <li>Si alza quello della voce.</li> <li>La coda del colombo.</li> <li>Prive di anima viva.</li> <li>Complesso musicale.</li> <li>La machine del casinò.</li> <li>Una storia bella e buona.</li> </ol> | <p><b>VERTICALI</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Un negozio gigantesco.</li> <li>Il capoluogo del Friuli.</li> <li>Viene dopo una corsa.</li> <li>E' di guida ai naviganti.</li> <li>Un figlio di Abramo.</li> <li>Con l'accento, nega.</li> <li>Il director in pubblicità.</li> <li>Li erigevano i Pellirose.</li> <li>Richiedere con autorità.</li> <li>Finemente sminuzzato.</li> <li>L'arteria più importante.</li> <li>Se è di ferro non cuce.</li> <li>Quota d'abbonamento.</li> <li>E' installato nel volante.</li> <li>Nel termine fissato.</li> <li>Documento... ariporte.</li> <li>Atomi elettrizzati.</li> <li>Le storiche _ di Marzo.</li> <li>Trascorre tra sett. e nov.</li> <li>Articolo madrileno.</li> <li>Un... poco di buono.</li> <li>Iniziali di Abatantuono.</li> </ol> |
|--|---|

**SOLUZIONI CRUCIVERBA**

**17 GENNAIO**

*Fiorista*  
**SAN REMO**  
*Fiori per tutte le occasioni*

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

**SHAMAN**  
Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

**HEALER BY BIRTH**

. Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani

. Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

. Scaccio gli spiriti maligni

. Risolvo piccoli problemi

. Purifico case e uffici

. Rivelo il volto del tuo nemico

Sono il **VERO SHAMAN, IL GURU**

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

**514-913-9439**

**CALFEUTRAGE CAULKING**

**514-913-8077** Signor Franco

PARLIAMO ITALIANO  
ESTIMATION GRATUITE

**Portes..... Fenêtres.. Solarium..**

**SERVICE PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

**514-913-8077**

# I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



## RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



## INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



## SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



## DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



## DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



## AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3 1/2 4 1/2 5 1/2 6 1/2 Case e Condomini. Verifica del credito.



L'ÉQUIPE

# NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

## TEAM

**NANCY FORLINI** 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare  
**NICK FIASCHE** 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

# LASCIATEVI AIUTARE!

## ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI



### SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

#### MAGNIFICO TRIPLEX

- POSSIBILITÀ DI OCCUPAZIONE TRIPLA
- NUMEROSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ESEGUITI
- BEN SITUATO VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 985 000 \$



### MONTRÉAL-NORD

NOVITÀ SUL MERCATO

#### DUPLEX IMPECCABLE

- SPAZIOSO PIANO TERRA IDEALE PER FAMIGLIA
- SITUATO SU STRADA A MEZZALUNA IN UN QUARTIERE TRANQUILLO
- A POCHI PASSI DA BOUL. GOVIN E DA TUTTE LE COMODITÀ

PREZZO: 699 000 \$



### SAINT-MICHEL

NOVITÀ SUL MERCATO

#### POSIZIONE IDEALE

- ATTRAENTE APPARTAMENTO CON 2 CAMERE DA LETTO
- UNITÀ LUMINOSA AL 2° PIANO
- PARCHEGGIO INTERNO, RIPOSTIGLIO

PREZZO: 350 000 \$



### R.D.P.

NOVITÀ SUL MERCATO

#### ECCELLENTE OPPORTUNITÀ

- AFFASCINANTE CONDO CON UNA CAMERA DA LETTO
- INCREDIBILE RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO
- PARCHEGGIO INTERNO, POSIZIONE PRIVILEGIATA

PREZZO: 250 000 \$



### MERCIER

#### UNICO SUL MERCATO

- COTTAGE CON ENORME GARAGE PER 7 AUTO
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- GRANDE TERRAZZA CON VISTA SUPERBA

PREZZO: 550 000\$



### ROSEMONT/PETITE-PATRIE

#### ECCELLENTE OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

- DUPLEX SEMICOMMERCIALE IN BUONA POSIZIONE
- MOLTO BEN MANTENUTO NEL TEMPO
- A POCHI PASSI DALLA STAZIONE DELLA METRO BEAUBIEN E DA PLAZA ST-HUBERT

PREZZO: 649 000 \$+TPS/TVQ



### AHUNTSIC/CARTIERVILLE

#### OCCASIONE PER L'INVESTITORE

- EDIFICIO SEMICOMMERCIALE ALL'ANGOLO DI STRADA
- ASILO AL PIANO TERRA, 2 UNITÀ ABITATIVE AL PIANO SUPERIORE
- POSIZIONE IDEALE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 1 149 000 \$+TPS/TVQ



### SAINT-MICHEL

#### SPAZIOSO DUPLEX DISTACCATO

- AMPIO PIANO TERRA CON SOTTOSUOLO
- A POCHI PASSI DALLA STAZIONE DELLA METRO ST-MICHEL
- 5 1/2 AL PIANO SUPERIORE

PREZZO: 899 000 \$

**RE/MAX SOLUTIONS**  
 Agence Immobilière

**514-303-9777 NANCYFORLINI.COM**  
**5355 Jean-Talon Est, Montréal**

